



Dino Augustin – im Einsatz für den Parc Ela	04
Herbstprogramm mit Exkursionen	13
Parc Ela Veranstaltungen	28
Ein neues Verkehrskonzept für Savognin	30

Wir sind UFFER.



UFFER steht für eine fortschrittliche Bau- und Arbeitskultur. Zufriedene und motivierte Mitarbeitende bilden die Grundlage unseres Erfolgs. In einem inspirierenden Umfeld bringen wir gemeinsam Talente ein und arbeiten an zukunftsweisen- den Projekten.

JOBS
Werde Teil
des Teams!

UFFER
GRUPPE

UFFER GRUPPE
Veia Padnal 1
CH-7460 Savognin

Tel. +41 81 660 30 00
office@uffer.swiss
uffer.swiss



uffer.swiss/jobs



Liebe Gäste, liebe Einheimische

Die Tage werden kürzer, die Lärchen färben sich golden, ein kühler Hauch liegt in der Luft – der Herbst hält Einzug im Val Surses. Eine wunderbare Zeit, um die Natur in vollen Zügen zu geniessen. Sei es beim Erkunden unserer Dörfer oder beim Wandern und Biken durch die farbenprächtigen Bergwelt.

Wer Lust auf eine kleine Zeitreise hat, dem sei ein Besuch im Museum Regional in Savognin ans Herz gelegt. Die aktuelle Sonderausstellung zeigt die Geschichte und Entwicklung des Tourismus in unserem Tal. Tipp: Weitere kulturelle Angebote bieten Ihnen die BergKultur-Tage im September. Natürlich findet auch in diesem Jahr unsere beliebte Schafschur statt. Und das ist längst nicht alles: Ob Yoga unter freiem Himmel, Focaccia backen, Romanisch lernen oder vieles mehr – ein Blick in unseren Eventkalender lohnt sich immer.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Tgers giasts, tgeras indigenas, tgers indigens

Igls deis vignan pi curts, igls lareschs survignan calours dad ôr, ena fladada freida è ainten l'aria – igl aton vign ainten la Val Surses. En bung mument per galdeir cumplettamaintg la nateira. Seia chegl tar l'exploraziun dallas nossas vischnancas u tigl viandar ed eir cun bike tras la cuntrada muntagnarda plagn calours.

A tgi tgi ò gost d'en pitschen viadi tras igl taimp duess esser recumando ena viseta aint igl Museum Regional a Savognin. L'exposiziun speziala actuala mossa l'istorgia ed igl svilup digl turissem an nossa val. Tip: Ulteriouras purscheidas culturalas Az porschan igls deis ColmCultura igl settember. Naturalmaintg ò er chest onn li la nossa tundeida populara. E chegl n'è anc dei betg tot: Seigl yoga sot tschiel avert, far focaccia, amprender rumantsch u anc bler oter – en sguard aint igl noss calender dad evenimaints vala adegna la pagna.

Nous ans legragn da Vossa viseta.

Tanja Amacher
Geschäftsführerin TVS
Magnafatschenta TVS

Tge marscha?

4

Im Gespräch mit Dino Augustin, langjähriger Einsatzleiter von Natursätzen sowie Mitarbeiter für den Trockenmauerbau beim Parc Ela.



Wandern & Sport

12

Viandar e sport – Betriebszeiten Bergbahnen, vielfältiges Herbstprogramm und die diversen Sportangebote im Tal.



Kinderwelt

21

Mond d'unfants – Kinderzirkus, neue Angebote beim Herbstprogramm, Themenwege, Schatzsuche und Bikekurse.



Parc Ela

28

Igl pi grond parc natural dalla Svizra! Muntanella ist neu Parc Ela Partner, die Ausstellung zur Römischen Geschichte sowie Exkursionen und Veranstaltungen.



Allerlei & Aktuelles

32

Digl tot ed actualitads – Informationen aus dem Tourismus und Neuigkeiten aus der Region.



Events

6

Evenimaints – Schafschur in Savognin, die BergKultur-Tage und das Oktoberfest am Berg sowie Rückblick auf den Swiss Irontrail und Swiss Bike Cup.



Veranstaltungskalender

18

Calender d'occurenzas – Events und regelmässige Veranstaltungen zum Herausnehmen.



Kultur

25

Cultura – Origens Herbstprogramm und die Ausstellungen in der Sala Segantini sowie im Museum Regional.



Gemeinde Surses

30

Noss Cumegn Surses – das geplante Verkehrskonzept in Savognin sowie Fairtrail – mit Rücksicht unterwegs sein auf Wander- und Bikewegen.





Dino Augustin bei der Sanierung eines Tgamons oberhalb Stierva.

Unterwegs in der Ferienregion

Dino Augustin – im Einsatz für den Parc Ela

Der grösste Naturpark der Schweiz ist für ihn Büro, Werkstatt und Kursraum. Dino Augustin hat wahrlich einen schönen Arbeitsplatz. Wir haben den Parc-Ela-Mitarbeiter bei einem Einsatz für den Erhalt der Kulturlandschaft besucht.

Ein klarer, kühler Herbsttag. Wir schlängeln uns mit dem Auto die Kurven hoch bis zu den «Tgamons Bargiaglia», den historischen Heuhütten oberhalb Stierva, wo wir Dino Augustin treffen. Als wir ankommen, steckt dieser mitten in der Arbeit. Mit Hilfe einer Stockwinde hebt er eine dieser Holzhütten leicht an, während sein Bruder und der Hüttenbesitzer grosse Steine unter den untersten Balken schieben. «Das Holz darf die Erde nicht berühren, sonst fault es mit den Jahren», erklärt Dino. «Am wichtigsten ist das Dach. Es muss dicht sein, um das Tgamon vor dem Zerfall zu schützen.»

Kulturgut-Projekt «Tgamons»

Tgamons sind einfache Holzhütten, um Bergheu zu lagern. Aktiv genutzt wurden

sie bis in die 60er-Jahre. Heute stehen diese kleinen Scheunen meist leer und sind vom Zerfall bedroht. «Das ist sehr schade», findet Dino, «Tgamons gehören zu unserer Kulturlandschaft und erzählen eine Geschichte.» Daher setzt sich der Parc Ela dafür ein, sie als Kulturgut und Zeugen der traditionellen Berglandwirtschaft zu erhalten.

Schnell zeigte sich: Es ist ein Thema, das die Menschen bewegt. Als der Park bei Projektstart einen Aufruf für schützenswerte, aber baufällige Tgamons machte, meldeten sich zahlreiche Besitzer im Surses und Albulatal. Daraufhin hat der Parc Ela diese Hütten inventarisiert und gemeinsam mit der Denkmalpflege die ersten zehn bestimmt, die nun wieder hergerichtet werden. Dino ist als gelernter Zimmermann, Holzbau-Ingenieur und langjähriger Parkmitarbeiter die ideale Person, um die Sanierung zu leiten.

Vielfältige Aufgaben des Parks

Der 37-Jährige arbeitet seit 2018 beim Parc Ela, der die beiden Talschaften Albula und Surses umfasst. Der Park hat vielfältige Aufgaben und Ziele. Es geht nicht nur darum, Natur und Landschaft

zu erhalten und aufzuwerten. Auch die Pflege und Bewahrung des kulturellen Erbes ist eine zentrale Aufgabe. Das können historische Wege, Fundstellen oder Kirchen sein, aber auch Tgamons oder die romanische Sprache. Der Parc Ela setzt sich zudem ein für die Förderung von regionalen Produkten und Produzent*innen sowie die Stärkung von Nachhaltigkeit im Bereich Energie und Mobilität und organisiert zahlreiche Anlässe und Angebote, um Kinder und Erwachsene für Natur, Wirtschaft und Kultur zu sensibilisieren.

Einen anderen Blick einnehmen

Die Arbeit von Dino Augustin ist ebenfalls sehr abwechslungsreich. Neben Sanierungsprojekten wie für die Tgamons leitet er Natureinsätze für Gruppen wie Firmen und Schulklassen. «Wir pflegen Hecken, bekämpfen Neophyten, entbuschen Weiden, bauen Trockenmauern. Die Teilnehmenden können so aus dem gewohnten Alltag ausbrechen und draussen in der Natur etwas Sinnvolles tun.» Der Austausch mit unterschiedlichen Menschen gefällt Dino. «Besonders spannend wird es, wenn die Einsatzgruppen zusammen mit den Landbesitzern arbeiten. Verbringt

Während einem Einsatz zum Weiden entbuschen
© Nino Bänninger



ein Bauer einen ganzen Tag lang mit einem Banker, tut das beiden gut. Man lernt, einen anderen Blick einzunehmen und sich besser zu verstehen.»

Etwas bewirken können

Bei den Jugendlichen nehmen vor allem Oberstufenklassen teil. Hauptanliegen der Lehrpersonen ist, ihren Schülern aus dem meist städtischen Umfeld die Natur näherzubringen. «Es ist mir wichtig, dass die Jugendlichen erfahren: Wenn man sich Mühe gibt, dann kann man auch etwas bewirken. Abends sehen sie ihre getane Arbeit und haben ein Erfolgserlebnis, das macht zufrieden». Dino möchte den Jugendlichen zudem mitgeben, dass es überall interessante Dinge zu entdecken gibt, wenn man mit offenen Augen durch die Welt geht. Es funktioniert. Viele der Lehrpersonen kehren mit neuen Klassen wieder zurück.

Heimkehr dank Zivildienst

Dino verbrachte eine glückliche Kindheit in Alvaschein und hat einen Bruder, der ebenfalls auf Stundenbasis für den Parc Ela sowie für die Gemeinde Albula/Alvra arbeitet. In der Familie wird Romanisch (Surmiran) gesprochen. Obwohl ihm aufgrund der guten Schulleistungen nahegelegt worden war, an die Kanti zu gehen, war dies nie eine Option für ihn. Dino wollte eine Lehre mit Berufsmatura machen und lernte Zimmermann. Danach studierte er Holzbau-Ingenieur in Biel und arbeitete einige Jahre auf dem Beruf. So verbrachte er sechs Jahre in Dagmersellen. Er war zu 100 % im Büro, was ihm als Naturmenschen nicht entsprach. «Ich arbeite gerne draussen und mit den Händen. Mir gefällt, wenn ich am Abend ein konkretes Resultat sehe – und nicht bloss einen Computer.»

Für Dino war immer klar, dass er eines Tages wieder in die Heimat zurückkehren wird. Als er im Rahmen des Zivildienstes eine Stelle beim Parc Ela bekam, ergriff er die Chance. Schnell merkte er: «Hier passt es für mich, hier möchte ich



Das Tgamon wird auf Steine gehoben.

bleiben.» Und hier ist Dino bis heute und sehr zufrieden. «Am allerwichtigsten ist mir, dass ich am Morgen gerne zur Arbeit gehe und am Abend zufrieden nach Hause komme. Beim Parc Ela geht es mir fast immer so. Das schätze ich sehr.»

Die Liebe zum Holz

Dino ist sehr verbunden mit dem Val Surses. Seine Mutter stammt ursprünglich aus Salouf. Bereits als Kind verbrachte er viel Zeit auf dem Familienmaiensäss unterhalb Ziteil und spielte Fussball beim Club da ballape Surses. Neben Sport und Natur ist die Musik eine grosse Leidenschaft. Er ist Bassist bei den «Battibogls», einer Band, bestehend aus Sursettern. Und er mag es auch, in seiner Freizeit mit Holz zu arbeiten. Beim Parc Ela, wo er das Handwerk des Trockenmauerns erlernt hat, arbeitet er inzwischen viel mit Stein. «Doch meine erste Liebe gilt dem Holz», nickt er. Darum freut es ihn ganz besonders, dass er das Tgamons-Projekt umsetzen darf.

Wir stehen auf 2000 Metern über Meer und geniessen die Aussicht. Der Blick reicht tief ins Albulatal, ganz hinten ist das Landwasserviadukt zu erkennen,

gleichzeitig sehen wir weite Teile des Surses. Die Lärchen leuchten goldgelb. Dino und seine beiden Helfer arbeiten weiterhin tatkräftig am Tgamon, das wieder auf sicherem Boden steht. Nun werden neue Dachbretter verlegt, natürlich aus einheimischem Holz. Da diese noch nicht verwittert sind, sieht man einen deutlichen Farbunterschied. «Das macht nichts», lacht Dino. «Man darf ruhig sehen, dass etwas gemacht worden ist. Auch das gehört zur Geschichte des Tgamons».

Text: Franco Furger und Bettina Bergamin

Fotos: Bettina Bergamin, Archiv

Tgamons-Apéro

Interessierte sind herzlich zum Apéro auf der Alp da Stierva am Samstag, 23. August eingeladen. Mehr Informationen und Anmeldung unter:

www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Natureinsätze beim Parc Ela

Hecken- und Weidpflege sowie Trockenmauerbau für Schulen, Firmen oder weitere Gruppen und Kurse und Freiwilligen-Tage für Einzelpersonen.

Projekte zur Naturaufwertung

Projekte wie «Insektenoase Parc Ela», «Still- und Kleingewässer» oder das «Trockenmauer-Projekt» tragen zur Förderung der Biodiversität und der Kulturlandschaft im Parc Ela bei.

www.parc-ela.ch/natureinsatz

Mehr Geschichten
«Unterwegs in
der Ferienregion»
finden Sie unter:



www.valsurses.ch/unterwegs



Dino liebt es, auf Skitouren zu gehen.



Der Kampagnenfilm zeigt auf humorvolle Weise, dass Menschen nicht so einfach zu ersetzen sind.

Kampagne Fachkräftemangel

Die bisherige erfolgreiche «Auszeitkampagne» der Ferienregion Val Surses ist weiterentwickelt worden: Die neue Kampagne nimmt sich noch konkreter dem Thema Fachkräftemangel an, um die lokalen Leistungsträger*innen bei der Suche nach Mitarbeitenden zu unterstützen.

Die letzten beiden Jahre wurden Interessierte dazu aufgerufen, eine etwas andere «Auszeit» zu nehmen und sich für einen saisonalen Job im Val Surses zu bewerben. Dies mit Erfolg. Darauf basierend ist nun eine Kampagne zum Fachkräftemangel lanciert worden.

Imagefilm «Menschen sind unersetzlich»

Im Zentrum steht ein humorvoller Imagefilm, der mit einem Augenzwinkern die Geschichte von Lara Müller erzählt. Lara ist eine junge, hippe Tech-Pionierin aus Zürich, die als neue «Head

of Digital Innovation and Technology» in der Gemeinde Surses moderne Technologien gegen den Fachkräftemangel ins Feld führt. Der Film greift aktuelle Debatten um Künstliche Intelligenz und Automatisierung auf und vermittelt dabei eine klare Botschaft: Menschen sind unersetzlich.

Die Kampagne

Die Kampagne startet Ende August und wird hauptsächlich online über verschiedene Kanäle ausgespielt. Unter dem Claim «So nah an deinem neuen Job. Die echte Innovation bist du.» soll gezielt Aufmerksamkeit geweckt und potenzielle Bewerber*innen auf die Landingpage valsurses.ch/jobs geführt werden. Dort finden diese nicht nur offene Stellenangebote, sondern auch Informationen zum Leben und Arbeiten im Val Surses.

Zur Kampagnen-Landingpage:
www.valsurses.ch/jobs

Auftraggeber: TVS/Val Surses, Tanja Amacher
Konzept und Gestaltung: Geyst AG, Marina Haffner, Reto Odermatt
Media: Capture Media AG, Sandro Albin, Leona Zerr

Agenda Herbst-Events

SEPTEMBER

- 7. - 14. September:** BergKultur-Tage
- 12. September:** Community Run mit Trailrun Graubünden, Bivio
- 13. September:** Sen visita a Marmorera

OKTOBER

- 4. Oktober:** Schafschur in Savognin
- 11. Oktober:** Oktoberfest am Berg, Tignas
- 17. Oktober:** Helfer Anlass im Bergrestaurant Tignas für Voluntaris der Events 2025
- 31. Oktober:** Öffentliche GV der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG in Savognin

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Einladung zur GV der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG

FREITAG, 31. OKTOBER 2025

Die Generalversammlung der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG findet zum vierten Mal öffentlich am Freitag, 31. Oktober 2025 um 17.00 Uhr im Pinocchio-Club in Savognin statt (Dauer ca. 1 Stunde). Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, teilzunehmen. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich. Der Geschäftsbericht 2024/2025 wird vor Ort erhältlich sein.

Anmeldungen bis
Freitag, 24. Oktober 2025 unter

www.valsurses.ch/events



Bei den Dreharbeiten des Films in Savognin

Geniessen Sie unsere
hausgemachten Eisspezialitäten!

Café Bäckerei
Casparin
Conditoreia Furnareia



Stradung 40, CH-7460 Savognin
Tel. +41 (0)81 684 11 36

www.casparin.ch



Die Schafe trippeln über die Punt Crap

«Tundeida» Schafschur Savognin

Samstag, 4. Oktober 2025, 10.30 bis 16.00 Uhr

Am traditionellen Schafschurmarkt finden Sie wie gewohnt zahlreiche Marktstände mit regionalen Produkten sowie ein vielseitiges Angebot an kreativem, hochwertigem Handwerk.

Markt und Aktivitäten

Bereits ab 10.30 Uhr lädt ein Markt mit regionalen Spezialitäten zum Flanieren ein. Hier kann an einzelnen Ständen auch Käse von verschiedenen Alpen gekauft werden. Für die Kleinen gibt es wieder Geschichtenerzählungen.

Der Höhepunkt des Tages: Ab 11.00 Uhr ziehen die Schafe von den umliegenden Alpen und Weiden über die historische Steinbrücke Punt Crap und treffen in stimmungsvoller Kulisse auf der Piazza Grava ein. Hier wird ein Teil der Schafe auf Platz geschoren.

Hochwertiger Rohstoff

Produkte aus Schafwolle gewinnen dank der Heilwirkung der Wolle und des Nutzens in unterschiedlichsten industriellen Verarbeitungsprozessen immer mehr an Beachtung. Mit einem Besuch an der Schafschur unterstützen Sie das Handwerk der Landwirt*innen und Produzent*innen im Val Surses.

Programm Schafschur

Ab 10.30 Uhr

> Markt mit regionalen Spezialitäten und Handarbeiten beim Dorfplatz

Ab 11.00 Uhr

Detaillierte Zeiten gemäss Infos vor Ort:

- > Einzug der Schafe auf die Piazza Grava
- > Einzug der Geissen von Dino Balestra
- > Schafe scheren
- > Schellnerfründa Lavo
- > Show mit Hütehunden
- > Geschichtenerzählungen
- > Auftritt Alphörner und Junior Band
- Musikschule Viamala/Grischun Central

Ab 15.30 Uhr

Rangverkündigung Alpkäse-Wettbewerb

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/schafschur



Genuss & Gaumenfreude!

JUFA
HOTELS

**Frühstücks-
buffet**

pro Person: CHF 28.-
pro Kind: CHF 14.-
(4-16 Jahre)

Ferienfeeling im JUFA Hotel Savognin***

Starte mit regionalen Köstlichkeiten am **Frühstücksbuffet**, hausgemachten Konfitüren, Don Georg Kaffee & Sonnentor-Tees in einen wunderschönen Tag! (täglich von 7.00 bis 10.00 Uhr)

In unserem **Restaurant** verwöhnen wir dich täglich von 7.00-21.00 Uhr mit **à la carte Köstlichkeiten** (warme Küche: 12.00-13.30 Uhr & 18.00-20.30 Uhr).

JETZT RESERVIEREN: +41 81 723 7083 | savognin@jufahotels.com



RAUS AUS DER BUBBLE,
REIN IN DEN GENUSS.

jufahotels.com



Titelverteidiger Filippo Colombo bei seiner Zieleinfahrt in Savognin. © Armin M. Küstenbrück

Erfolgreicher Sommerauftakt

Ende Juni fand im Val Surses der vierte Swiss Irontrail statt und eine Woche danach wurde Savognin zum Zentrum des nationalen Mountainbike-Sports mit den Schweizermeisterschaften.

Swiss Irontrail – 28./29. Juni 2025

Beim diesjährigen Trailrunning-Event waren total 483 Teilnehmende am Start. Als Tagesschnellste über die «Königsdistanz» von 78 Kilometer (T78) zeichneten sich die Melserin Denise Zimmermann und der Italiener Gregorio Aiello aus. Gelaufen wurde ausserdem über die Distanzen T55, T22 und T20. Zwischen knapp zwei Stunden (Männer über 20 km und 821 hm) und fast zwölf Stunden (Frauen 78 km und 4386 km) waren die Schnellsten der vier verschiedenen Kategorien unterwegs. Der nächste Swiss Irontrail findet am 27./28. Juni 2026 statt.

www.irontrail.ch

Skoda Swiss Bike Cup

Die diesjährigen Schweizermeisterschaften im Short-Track (XCC) und Cross-Country (XCO) fanden im Rahmen des Skoda Swiss Bike Cup vom 4. bis 6. Juli 2025 auf einer herausfordernden Strecke in Savognin statt. Total waren 563 Teilnehmende dabei – deutlich mehr als in den letzten Jahren. Die besten Fahrer*innen der Schweiz kämpften um die prestigeträchtigen Meistertrikots mit dem Schweizerkreuz. Mit dabei waren unter anderem Spitzenfahrer wie Nino Schurter, Mathias Flückiger, Filippo Colombo, Jolanda Neff, Alessandra Keller u.a. Das begehrte rote Trikot mit dem

weissen Kreuz haben sich Alessandra Keller und Titelverteidiger Filippo Colombo gesichert. Auch 2026 wird wieder ein Skoda Swiss Bike Cup in Savognin durchgeführt werden. Das Datum des Events ist noch offen.

www.swissbikcup.ch

Angraztg fitg!

Die Organisationskomitees der beiden Anlässe bedanken sich nochmals bei allen Helfer*innen, Sponsoren und weiteren Partner*innen für ihren grossartigen Einsatz und die Unterstützung. Wir freuen uns bereits auf die nächsten Durchführungen!

Golfvergnügen in Alvaneu Bad

Sind Sie bereits ein Könnler oder möchten Sie einfach einmal Golf schnuppern? Der Golfplatz in Alvaneu organisiert regelmässig Turniere und Kurse.

Der Golfplatz im Albulatal zählt zu den schönsten Plätzen der Alpen und ist durchgehend bis November geöffnet. Auch diesen Sommer zeigt er sich von seiner besten Seite: sattes Grün, perfekte Fairways und Greens.

Turniere bis Ende Oktober

- > **24. August:** 9-Loch BBB Turnier (BBB = Bier, Bratwurst und Brötli)
- > **7. September:** Presidents Prize
- > **4. Oktober:** Hälgi, Rüegg, Lipp
- > **11. Oktober:** Pizza Scramble
- > **19. Oktober:** Season End Turnier

Dauer: 9-Loch ca. 2 Stunden, 18-Loch ca. 5 Stunden

Anmeldefrist: jeweils bis 2 Tage vor dem Turnier

Kurse bis Ende August

- > **Schnupperkurse:** 24. August, 14. sowie 27. September 2025
- > **Weitere Kurse:** Kurse für Platzreife sowie Einsteiger-Kombis

Tipp: Im öffentlichen Restaurant mit schöner Sonnenterrasse zum Verweilen sind auch Nichtgolfer herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Informationen und Anmeldung:

Tel. 081 404 10 07

info@golf-alvaneu.ch

www.golf-alvaneu.ch

Turniere und Kurse auf dem schönen Golfplatz in Alvaneu





Eines der zahlreichen Angebote während den BergKultur-Tagen: Der Besuch des «Weissen Turms» von Origen ©Benjam Hofer

BergKultur-Tage im Val Surses

Sonntag, 7. - 14. September 2025

Gönnen Sie sich eine Auszeit und entdecken Sie während einer Woche die kulturellen und historischen Seiten unseres Tals.

Die BergKultur-Tage bieten attraktive 2- bis 4-Tages-Packages in ausgewählten Hotels im Val Surses. Alle aufgeführten Kultur-Angebote sind auch einzeln und ohne Hotelübernachtung über unsere Webseite buchbar. Lassen Sie sich von den Angeboten inspirieren und buchen Sie noch heute Ihren Platz.

Highlight mit Tanz und Turm

Origen zeigt während den BergKultur-Tagen unter anderem das mehrfach aufgeführte Ballett «Schneewittchen» – eine moderne, poetische Interpretation des bekannten Märchens sowie ein Musiktheater von Mitgliedern des Origen Ensemble Vocal. Die Führung

zum weltweit grössten 3D-gedruckten Bauwerk, dem «Weissen Turm» in Mulegns, bietet einen spannenden Einblick in das digitale Bauen der Zukunft.

Vielfalt an Angeboten

Folgende Angebote können Sie während den BergKultur-Tagen besuchen:

- > Ballett «Snow White» von Origen
- > Konversationskurs für Fortgeschrittene in Rumantsch Surmiran
- > Musiktheater «Hänsel und Gretel» mit dem Origen Ensemble Vocal
- > Dorfführung in Bivio und Savognin
- > Führung im Museum Regional
- > Geführte Biketouren der Bikeschule Savognin nach Mulegns oder auf die Alp Flix: Bewegung und Kultur verbinden
- > Jagd-Kultur-Abend im Piz Mitgel
- > Ausstellung «Römer.Zeit.Reisen» mit Führung in Bivio mit Parc Ela und dem archäologischen Dienst Graubünden
- > Kochen über dem Feuer mit Parc Ela: 3-Gang-Menü mit lokalen Produkten

Detaillierte Informationen zu den Angeboten und Packages sowie Buchung unter

www.valsurses.ch/bergkultur-tage

JULIA. Ihre digitale Urlaubsbegleiterin

Mit der digitalen Urlaubsbegleiterin JULIA haben Sie alle wichtigen Informationen zur Ferienregion Val Surses immer auf einen Blick.

- » Veranstaltungen und Aktivitäten
- » Gästekarte Val Surses
- » Webcams und Wetterinformationen
- » Statusbericht der Bergbahnen
- » Erlebnishop
- » Bikeschulangebote
- » Tipps und Highlights
- » Restaurants
- » Informationen zu Mobilität und Transport
- » Tourenvorschläge
- » Schlechtwettertipps
- » Aktivitätenplaner und Merkliste

Keine Installation erforderlich.
Einfach QR-Code scannen,
registrieren und loslegen!



Val Surses
Savognin Bivio

NEU

Hinterlegung der Gästekarte auch für Einheimische und Zweitheimische möglich.





Mehr zum «verschwundenen» Dorf Marmorera erfahren bei «sen visita a Marmorera».

Anlässe für Ein- und Zweitheimische

Anavant Surses organisiert als Netzwerkverein für Ein- und Zweitheimische regelmässige Anlässe oder ist als Partner engagiert.

Bei den Anlässen stehen jeweils Hintergrund-Informationen zum Tal sowie der Austausch zwischen Einheimischen und Zweitheimischen im Vordergrund:

Sen visita a Marmorera

Samstag, 13. September, 9 – 16 Uhr

Wir tauchen in die Geschichte des «verschwundenen» Dorfes ein und hören von Zeitzeugen, wie es damals war, als das Dorf 1954 geflutet wurde für den Stausee. Und blicken auch in die Zukunft, wo nun geplant ist, die Stau-mauer zu erhöhen. Bei unserem Besuch erfahren wir zudem, was es heute sonst alles in Marmorera gibt.

Apéro für Neuzuzüger*innen und Anavant-Mitglieder

Samstag, 4. Oktober, 16.30 / 17.30 Uhr

Im Anschluss an die Schafschur laden die Gemeinde Surses und Anavant Surses wiederum zum jährlichen Neuzuzüger-

Apéro ein. Danach kommen die Anavant-Mitglieder zum zweiten Teil «Neuigkeiten und Infos aus dem Tal» dazu.

Helferpool/Helferanlass

Im Val Surses finden regelmässig grössere Anlässe im Sport- und Kulturbereich statt. Damit diese durchgeführt werden können, braucht es Voluntaris – freiwillige Helfer*innen. Mehr Informationen zum Helferpool sowie Anmeldung unter anavantsurses.ch/helferpool

Helferanlass: Alle Voluntaris sind wieder zum jährlichen Helferanlass eingeladen. Die Einladung folgt persönlich. Er findet dieses Mal am Freitag, 17. Oktober 2025 im Bergrestaurant Tignas statt.

Jagdanlass mit Jägersektionen und der Rehkitzrettung

Samstag, 8. November, 17 Uhr

Gemeinsam mit den beiden Jägersek-

tionen lädt Anavant Surses zum Jagdanlass in der Scuntrada in Tinizong ein. An diesem Abend vermitteln Jäger und Wildhut viel Wissen zur Bündner Jagd, erklären deren Faszination und Aufgaben und zeigen das Engagement der Rehkitzrettung Surses auf. Ergänzend geniessen die Gäste einheimische Wildspeisen, zubereitet vom Scuntrada-Team.

Frisbee-Golf

Ganzjahres-Angebot für Jung und Alt
Ein Angebot für Gruppen und Familien, um gemeinsam in der Natur unterwegs zu sein. Die Route beginnt oben links beim Parkplatz vor dem Spielplatz Lareschs. Frisbees hat es vor Ort. Mehr Infos unter anavantsurses.ch/projekte

Mitglied werden

Willst du informiert sein über Aktivitäten und Projekte im Surses? Oder möchtest du dich einbringen, austauschen und mitreden? Dann engagiere dich mit uns – ansemen per nossa val.

Mehr Informationen und Anmeldung unter

www.anavantsurses.ch/programm

Oktoberfest am Berg

SAMSTAG, 11. OKTOBER 2025

Im Oktober heisst es im Bergrestaurant Tignas ob Savognin wieder: «O'zapft is». Seien Sie dabei!

Im blau-weiss dekorierten Bergrestaurant werden ab 11.00 Uhr traditionelle Oktoberfest-Menüs serviert, mit vollen Mass-Krügen angestossen und zusammen mit der legendären Band «Vollgas-Kompanie» gefeiert, geschunkelt und getanzt.

Mehr Informationen und Reservation:

Bergrestaurant Tignas

Tel. 081 684 21 27

tignas@savogninbergbahnen.ch

www.bergrestaurant-tignas.ch

WASSER WÄRME DACH

Wir sind Ihr lokaler Partner in der Gebäudetechnik.
Qualität die verbindet - seit 1945

info@cavegn.swiss
 Stradung 44
 7460 Savognin



Kennst du die kostenlose Energie- beratung von ewz?

Neva erklärt's dir.

Zum Video



Ein Unternehmen
der Stadt Zürich

ewz

Sommerbus Radons – Tignas

Nach einem schönen Wandertag von Radons zurück nach Tignas fahren.

- > Ab Tignas nach Radons:
14.00 und 15.00 Uhr
- > Ab Radons nach Tignas:
14.30 und 15.30 Uhr

Bike- & Wanderbus

Der Bike- und Wanderbus fährt zu den besten Ausgangspunkten für Touren:

- > **Dienstag:** Pensa
- > **Mittwoch:** Plang la Curvanera
- > **Donnerstag:** Val Faller / Radons
- > **Freitag:** Pensa / Plang la Curvanera
- > **Samstag:** Munter / Cre digl Lai

Betrieb: Bis 18. Oktober 2025

Hinweis: Online-Anmeldung erforderlich unter valsurses.ch/bus-anmeldung. Der Biketransport ist kostenlos, max. 4 Bikes pro Fahrt (mit Anmeldung).

Preise

Sommerbus Radons – Tignas sowie Bike- & Wanderbus

- > Erwachsene: CHF 10.– / mit Gästekarte CHF 5.–
- > Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 5.– / mit Gästekarte CHF 2.50
- > Kinder bis 5 Jahre: kostenlos
- > Hund: CHF 5.– pro Tag

Fahrplan Bike- & Wanderbus unter

www.valsurses.ch/wanderbus

Bus alpin

Zur Alp Flix bzw. ab Bergün ins Val Tuors oder zum Albulapass fahren (mehr Details siehe SBB App):

Sur – Alp Flix: Täglich bis 19. Oktober

Chamues-ch – Albulapass – Preda – Bergün und Bergün – Val Tuors:

Täglich bis 19. Oktober. Voranmeldung bis 1 Std. vor Abfahrt, für 1. Kurs von La Punt Chamues-ch: Anmeldung bereits am Vortag bis 19.00 Uhr

- > Rufbus Val Tuors: 078 680 35 00
- > Rufbus Albulapass: 081 826 61 55

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/transport

Bus da viandar

Taxi Jäger bietet auch diesen Sommer wieder einen ergänzenden «Bus da Viandar» zum «Bike- und Wanderbus» im Val Surses an.

Weitere Informationen unter

www.wanderbussurses.ch



Sonntags den feinen Älpler-Brunch in Tignas geniessen.

Savognin Bergbahnen Sommer 2025

Die beiden 10er Gondelbahnen bringen Sie nach Somtgant.

Täglicher Betrieb

Bahnbetrieb bis 19. Oktober:

- > Bis 17. August:
Täglicher Betrieb 9.00 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)
- > 18. August – 28. September:
Mo bis Fr 9.00 – 12.15 und 13.30 – 16.30 Uhr (2. Sektion bis 16.15 Uhr),
Sa und So durchgehender Betrieb
- > 29. September – 19. Oktober:
Täglicher Betrieb 9.00 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)

Betriebseinstellungen vorbehalten.

> **Letzte Talfahrt:**

Somtgant – Tignas: 16.15 Uhr
Tignas – Savognin: 16.30 Uhr

Älpler-Brunch-Bufferf

Geniessen Sie sonntags bis 12. Oktober jeweils von 9.00 – 14.00 Uhr das traditionelle und reichhaltige Älpler-Brunch-Bufferf im Bergrestaurant Tignas.

Öffnungszeiten Alpen Chic

- > **Bis 19. Oktober:** jeweils Mittwoch bis Sonntag offen
- > **Betriebszeiten:** 15.00 – ca. 22.00 Uhr
- > **Parkplatz:** Ab CHF 10.– Konsumation ist dieser kostenlos.

Weitere Informationen und Reservationen:

www.savogninbergbahnen.ch

Mountaincarts und Trottinette

Ob rasant oder gemütlich: Sausen Sie den Berg hinunter von Somtgant bis zur Talstation in Savognin.

Im Val Surses gibt es die ideale Strecke auf über 10 Kilometern von Somtgant bis Savognin, um mit Funsportgeräten den perfekten Fahrspass zu geniessen.

Mountaincarts: Drei breite Räder, tiefe Sitzposition, hydraulische Bremsen: Die Mountaincarts sind eine Kombination aus Go-Kart und Schlitten – bequem, sehr sicher und somit ideal geeignet für die ganze Familie.

Monster-Trottinett: Mögen Sie es lieber gemütlich? Dann machen Sie die Fahrt ins Tal am besten mit einem Monster-Trottinett.

Weitere Informationen

www.waseschasport.ch



Agenda Herbstprogramm

DIENSTAG

Focaccia backen mit Alpenkräutern
30. September bis 14. Oktober

MITTWOCH

Führung Käserei, Savognin
1. – 15. Oktober

Neu: Brotbacken in Salouf
8. Oktober

DONNERSTAG

Betreuter Klettergarten in Bivio
2. – 16. Oktober

Neu: Pesto aus essbaren Wildkräutern herstellen
Bivio: 2. Oktober / Savognin: 9. Oktober

Neu: Lippenbalsam herstellen
Bivio: 2. Oktober / Savognin: 9. Oktober

Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix: 9. Oktober

FREITAG

Wildbeobachtungstour ins Val d'Err:
3. und 10. Oktober

Baumpflanzen mit dem Förster:
10. Oktober

Blick in die Uhrwerkstatt in Parsonz
3. und 10. Oktober

WEITERE ANGEBOTE

Erlebnisführung EWZ-Wasserkraftwerk
Bis 14. Oktober, jeden Dienstag

Pilz-Exkursion in Savognin:
26. August und 23. September sowie
14. und 16. Oktober

Äpler-Brunch, Tignas
Bis 12. Oktober, jeden Sonntag

KÖRPER-GEIST-BALANCE AM SEE
Alle Angebote ohne Anmeldung,
mit eigener Matte, CHF 15.–

Yoga: Montag, 25. August sowie
Donnerstag, 21. und 28. August

Faszientraining: Freitag, 22. August

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/erlebnisse

Neu im Herbstprogramm: Focaccia backen mit Edda



Pilze sammeln mit Rosemarie Kuhn ©lorenzfisher.photo

Herbstprogramm und Exkursionen

Erleben Sie das Val Surses geführt und entdecken Sie Neues.

Erlebnisse, die Ferien bereichern

In der Übersicht links sind die diesjährigen Herbstangebote aufgelistet. Beispielsweise beim Brotbacken in Salouf lernen Sie, wie nach alter Tradition im Holzofen gebacken wurde. Bei einer Führung in der «Nossa Cascheraia» erfahren Sie alles über das Handwerk des KäSENS und mit Edda werden Wildkräuter gesammelt und danach eine Focaccia über dem Feuer gebacken.

Ausserdem finden wieder folgende beliebte Herbst-Exkursionen statt:

Pilze sammeln und bestimmen

Mit der Pilzexpertin Rosemarie Kuhn Speisepilze sammeln, bestimmen, zubereiten und degustieren.

Pilz-Halbtage in Tiefencastel

- > **Datum:** 16. September
- > **Dauer:** 13.45 – 17.45 Uhr
- > **Preis:** CHF 65.– / Kinder von 6 – 12 Jahre CHF 25.– inkl. Degustation

Pilz-Halbtage in Savognin

- > **Datum:** 26. August, 23. September, 14. Oktober von 8.30 – 13.00 Uhr
16. Oktober von 13.00 – 17.30 Uhr
- > **Preis:** CHF 65.– / Kinder von 6 – 12 Jahre CHF 25.– inkl. Degustation

Pilzwanderung Bivio

- > **Datum:** 31. August, ab 9.30 Uhr, Dauer ca. 6.5 Std.
- > **Preis:** CHF 110.– / Kinder von 6 – 12 Jahre CHF 45.– inkl. Degustation

Lehrreiche Wildbeobachtungstour ins Val d'Err

Begleiten Sie die Wanderleiterin Tamara auf der Suche nach Wildtieren und erfahren Sie viel Wissenswertes über Flora und Fauna.

- > **Daten:** Freitags, 3. & 10. Oktober
- > **Dauer:** ab 7.00 Uhr, 7.5 Std.
- > **Preis:** CHF 45.– pro Person / CHF 40.– mit Gästekarte Val Surses

Wildbeobachtungen für Kinder

Speziell für Kinder ab 6 Jahren geht es mit Feldstechern und Fernrohr zusammen mit Wanderleiterin Jantine auf die Suche nach Wildtieren.

- > **Daten:** Donnerstags, 2. – 16. Oktober
- > **Dauer:** 17.00 – 19.00 Uhr
- > **Preis:** CHF 20.– / CHF 25.– ohne Gästekarte

Anmeldung und weitere Infos

- > **Online-Anmeldung:** erforderlich bis am Vortag um 17.00 Uhr (falls nicht anders angegeben)
- > **Vergünstigung:** mit der Gästekarte Val Surses
- > Details zu den Angeboten sind in der Broschüre «Sommer-Erlebnisse» zu finden und online auf unserer Website.

Alle Angebote buchbar unter

www.valsurses.ch/erlebnisse



Der neue Bike Skills-Park wird erweitert.

Badesee Lai Barnagn

DER Treffpunkt in den Sommermonaten: Neben dem vielseitigen Sportangebot und einem schönen Kinderspielplatz lockt auch die gemütliche Sonnenterrasse beim Kiosk.

Kiosk mit Sonnenterrasse

Hier gibt es Feines für den kleinen oder grossen Hunger sowie erfrischende Getränke. Umkleidekabinen, Duschen und Toiletten sind ebenfalls vorhanden. Der Kiosk ist täglich bis Ende Oktober von 10 bis 17 Uhr geöffnet.

Wassersportgeräte/Sportangebot

Beim Kiosk Lai Barnagn können Wassersportgeräte gemietet werden:

- > Ruderboot und Pedalo CHF 8.–/30 Min. und CHF 12.–/1 Stunde
- > Stand Up Paddle CHF 5.–/30 Min. und CHF 10.–/1 Stunde
- > Minigolf-Anlage mit 18 Bahnen
- > Zwei Beachvolleyball-Felder

Reservation und Vermietung für alle Anlagen beim Kiosk. Ausserdem gibt es eine Slackline über den See, ein Wassertrampolin und ein Floss mit Liegefläche.

Pumptrack

Der Pumptrack am Badesee begeistert alle – vom kleinsten Laufradfahrer, über Scooter-Kids, bis hin zu Skatern und Biker*innen. Er ist aufgeteilt in einen Kids-track, einen Pumptrack mit steilen Kurven sowie einen Skatebereich mit spannenden Rails und Hindernissen. Ebenfalls gibt es eine Mietstation zur Selbstbedienung für Schoner, Scooter, Skateboard, Helm. Daneben steht der neue Bike-Skills-Park.

Kinderspielplatz

Der Kinderspielplatz liegt gleich neben dem Kiosk und erwartet seine kleinen Besucher*innen mit einem Abenteuerland aus Schaukeln, Rutschbahn, einem

grossen Klettergerüst, einem Wasserspiel und vielem mehr. Gleich nebenan liegt der grosse «Sändeliplatz», gedeckt von einem Sonnensegel, wo kleine Sandpirat*innen stundenlang graben können.

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/badesee

Neu: Bike-Skills-Park

Der neue Bike-Skills-Park beim Badesee richtet sich nicht nur an junge Shredder – auch Familien, Genussfahrer und sportliche Einsteiger finden hier den idealen Einstieg ins Mountainbiken.

Der Park umfasst bereits eine Jump-Line mit zwei Linien. Auf jeder Linie warten drei sauber geschapte Sprünge, die Biker*innen mit weniger und mehr Erfahrung das sichere Erlernen von Sprüngen ermöglichen – mit jeder Menge Flow und Spassfaktor.

Daneben befindet sich die Skill-Line, die eine Vielzahl an Elementen beinhaltet, wie sie auch auf echten Trails vorkommen: Wurzelpassagen, enge Kurven, kleine Drops und Balancestellen. Und das in verschiedenen Schwierigkeitsgraden – ideal, um Schritt für Schritt das eigene Können zu erweitern oder sich gezielt auf grössere Bike-Abenteuer vorzubereiten.

Die Bike-Community #bikesurses hat in Fronarbeit und mit finanzieller Unterstützung von der Gemeinde Surses und der Bikeschule Savognin den Park umgesetzt.

www.valsurses.ch/bike

Höhenluft? Kein Problem.
Unsere Technik ist schwindelfrei.

Events, Technik, überall.
Jetzt unverbindlich anfragen!

licht & musik.ch
Veranstaltungstechnik für unvergessliche Events



Die beliebten Plausch-Tenniskurse finden neu am Donnerstag statt.

Tennisangebote im Val Surses

Tennisfans können in Savognin auf den drei Allwetter-Plätzen bei La Nars und in Bivio auf dem Multisportplatz im Dorf spielen.

Angebot und Reservation

- > **Multisportplatz Bivio:** Reservation bei der Infostelle Bivio, bivio@valsurses.ch oder Tel. 081 684 53 23
- > **Savognin, La Nars:** Reservation bei der Gästeeinformation Savognin unter Tel. 081 659 16 16 oder direkt mit der Gotcourts App.
Platzkosten pro Stunde: CHF 28.– (Gästekarte: CHF 26.–) pro Platz
- > **Privatlektionen für Erwachsene und Kinder:** Auf Anfrage bei Peter Baggenstos, Tel. 079 681 60 44

Club-Mitgliedschaft

Wer regelmässig Tennis spielen möchte, kann dem Tennisclub Savognin beitreten. Die Jahresgebühr beträgt CHF 150.–, für Junioren CHF 50.–. Damit können Sie von April bis Oktober beliebig oft auf den

Tennisplätzen in La Nars spielen. Weitere Informationen unter tcsavognin.ch

Tennisturniere für jedermann

Der Tennisclub Savognin lädt ein:

- > **Jass-Tennisturnier:** Samstag, 6. September 2025
- > **Anmeldung** bei Markus von Büren, lasvals.hauswart@bluewin.ch oder Tel. 079 286 73 06

Plauschmannschaft

Jeweils montags ab 18.00 Uhr, weitere Spieler*innen sind herzlich willkommen! Kontakt: Monika Battaglia, Tel. 079 298 05 74, monika@battaglia.ch

Mehr Informationen zu Tennis:

www.valsurses.ch/tennis

Betreuter Klettergarten in Bivio

Im Klettergarten in Bivio erleben Anfänger und Fortgeschrittene das Klettern im Freien. Lernen auch Sie, wie Sie sich an einer Felswand fortbewegen können.

- > **Daten:** Jeweils donnerstags, 2. – 16. Oktober, 10.15 Uhr
- > **Geeignet:** für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren
- > **Dauer:** ca. 2.5 Std
- > **Kosten inkl. Ausrüstung:** CHF 25.– mit Gästekarte, CHF 30.– ohne Gästekarte

Bei schlechtem Wetter findet die Durchführung in der Kletterhalle in Savognin statt.

Mehr Informationen und Anmeldung:

www.valsurses.ch/erlebnisse

Plausch-Tenniskurse für Kinder

Diese finden jeweils donnerstags vom 2. bis 16. Oktober 2025 von 14.00 – 16.00 Uhr mit Tennislehrer Peter Baggenstos auf den neuen Tennisplätzen in Savognin statt.

Anmeldung bis am Vortrag um 17.00 Uhr:

www.valsurses.ch/erlebnisse

So nah dem Wilden Westen

Schwingen Sie sich auf den Pferderücken und geniessen Sie einen Ausritt im Val Surses.

Ausritte in Bivio

Unternehmen Sie einen Ausritt in der Umgebung von Bivio, beispielsweise einen Abendritt auf die Alp Natons. Auf Anfrage beim Hotel Solaria, es sind maximal Halbtagesausritte möglich.

Pferderanch und Wanderreiten, Alfons Cotti

Halbtages- bis Mehrtagestouren. Jede Tour startet mit einer Einführung und Bodenarbeit im Horsemanship. Für Anfänger eignen sich Halbtagestouren.

Pferdeweisheiten mit Sieglinde Zottmaier

Mit der Pferdeherde über die Pässe und durch die Wildheit der Berge

reiten: Sieglinde Zottmaier teilt mit Ihnen ihre Erfahrung und Leidenschaft für die Pferde und Natur.

Sarah Brummer, Parsonz

Auf dem liebevoll geführten Biobauernhof können Kinder und Erwachsene

Wochenendkurse, Privatstunden oder Spezialkurse nehmen, einmalig oder regelmässig.

Mehr Informationen zu diesen Angeboten:

www.valsurses.ch/reiten

Das Tal auf dem Rücken der Pferde erleben.





Unterwegs auf der Exploratour das Himmelstor besuchen

Mehr erfahren auf den Themenwegen

Blumen bestaunen, mehr über Savognin erfahren, alten Sagen lauschen, Krimifälle lösen oder spielerisch das Alpleben entdecken.

Alpenflora-Erlebnispfad

Von Somtgant bis nach Mot Laritz mehr zu 130 verschiedenen Alpenpflanzen erfahren, 18 davon mit QR-Codes für weitere hörbare Infos. Auf demselben Weg können Kinder mit dem Steinbock Flurin ein Rätsel lösen – siehe Infobox nebenan zur neuen Geschichte «Flurin und die wundersame Vollmondblume».

Alpleben Somtgant – Radons

Mehr über das Arbeiten und Leben auf der Alp erfahren Sie auf dieser Themenwanderung an 18 Informationssäulen ab Somtgant. Hier wartet beim Alpeizli zudem ein thematischer Spielplatz mit Heugabelschaukel, Sandkasten und Melkbrunnen.

Dorfrundgang Savognin

An 11 Informationstafeln und mithilfe Ihres Smartphones erfahren Sie geschichtliche Ereignisse und kulturelle Begebenheiten. Mit Wettbewerb.

Exploratour beim Julierpass

Auf dieser Wanderung vom Kontinent in den Ozean entdecken Sie Spuren der Vergangenheit. Zu sehen sind unter anderem alte Karrenspuren im Fels, Souvenirs vom Meer und das imposante Himmelstor.

KrimiSpaß in Bivio und Savognin

Ein Erlebnis für Meisterdetektive! Alles, was es benötigt, ist ein Smartphone mit Internetzugang und los geht's auf Spurensuche.

Der Fall in Bivio: Spurlos

Kurz vor dem grossen Finale der «Miss

Sympathy»-Wahl verschwindet eine Kandidatin spurlos. Ist sie untergetaucht – oder Opfer eines Verbrechens? Nehmen Sie die Ermittlungen auf.

www.krimisspass.ch/bivio

Neu: Flurin und die wundersame Vollmondblume

Auf dem Alpenflora-Erlebnispfad erwarten Kinder Posten mit Aufgaben, verpackt in einer neuen, spannenden Geschichte. Zusammen mit dem Junior-Steinbock Flurin und seinen Freunden geht es auf die Suche nach dem Rezept, um die wundersame Vollmondblume zum Strahlen zu bringen. Die Kinder können die absolvierten Posten in einem Büchlein abknipsen und so an einem Wettbewerb teilnehmen.

Der Fall in Savognin: Der Kunstraub
Kurz vor der Vernissage verschwindet ein Gemälde von Albrecht Anken aus dem Panzerglas. Wer steckt hinter dem Coup? Lösen Sie den Fall?

www.krimisspass.ch/savognin

Sagenweg Bivio

Rund um Bivio werden Ihnen an 8 Stationen alte Sagen zum Val Surses erzählt. Im Rahmen der Aktionstage für Behindertenrechte ist der Sagenweg neu auch für Sehbehinderte und Blinde mit dem App «MyWay Pro» zugänglich.

Segantini in Savognin

Folgen Sie den Spuren des weltbekannten Künstlers Giovanni Segantini in einem ein- bis zweistündigen Spaziergang durch Savognin.

Veia digl Pader

Entlang des Weges durch Kulturlandschaft und Dörfer begegnen Sie 13 Gedichten von Pater Alexander Lozza. Ein Weg von Stierva über Mon nach Salouf und Riom bis Savognin.

Alle Themenwege im Val Surses unter:

www.valsurses.ch/themenwege



Rätia Blumen
FLORISTIK MIT HERZ

Tel. 079 364 65 78

Blumenwerkstatt und Selbstbedienungsladen

Rätia Blumen GmbH
Andrina Thomann
Gravas 14
CH-7452 Cunter

andrina@raetia-blumen.ch
www.raetia-blumen.ch

- 24 Stunden Laden**
Unser Selbstbedienungsladen bietet rund um die Uhr frische Bouquets, Geschenke und mehr für jeden Anlass.
- Fahrender Blumenladen**
Wir bieten einen exklusiven, flexiblen Service: Unser Elektro-Bus bringt Ihnen Blumen direkt nach Hause.
- Blumen Abo**
Regelmässig Freude schenken: Zeit gewinnen & Glücksmomente geniessen – Zuhause oder Ferienimmobilien.
- Blumenwerkstatt**
Kreative Blumenkreationen mit Liebe zum Detail. Wir erfüllen individuelle Wünsche in unserer Blumenwerkstatt in Cunter.



Auf dem Weg zum Septimerpass © Christoph Gramann

Ab aufs Bike

Über 350 km an Bike-Erlebnis im Val Surses: Abwechslungsreiche Touren führen durch unberührte Natur und imposante Berglandschaften. Neu seit diesem Sommer: der Parnoz Flowtrail.

Bike-Routen im Val Surses

Alle Trails in der Ferienregion sowie die «**Top 10 Bike- und E-Bike Touren**» finden Sie auf unserer Website. Der **Tourenplaner** ermöglicht Ihnen, unkompliziert eigene Routen zu entwerfen.

www.valsurses.ch/bike

Bikekurse für Erwachsene

- > **Bike-Workshop Einsteiger:**
Mittwochs, 16.30 – 18.00 Uhr, CHF 45.–
- > **Bike-Workshop Fortgeschrittene:**
Donnerstags, 16.30 – 18.00 Uhr, CHF 45.–, Grundlagen lernen und üben
- > **Flowtrail-Technik:** Fahrtechnikkurs für Familien und weniger Erfahrene

> Geführte Bike-Shuttles

Freitags mit Schuss ins Wochenende:
Shuttle-Transport zum Ausgangspunkt, diverse Daten/Orte, Treffpunkt: 17.50 Uhr, 1 bis 2 Std, ab CHF 49.–

Samstags Trailfun Munter-Tiefencastel:
diverse Daten, Treffpunkt: 8.20 Uhr, ca. 2.5 Std, ab CHF 75.–

- > **Transport Bike-Shuttles:** Bequem zum Trail-Start, selbstständige Abfahrt ohne Guide, Treffpunkt: Freitags, 18.00 Uhr, CHF 19.– bis 36.–

Mehr Informationen und Anmeldung:

www.bikeschule-savognin.ch

Neu: Parnoz Flowtrail oberhalb Savognin

Der 1.7 km lange Flowtrail bietet abwechslungsreichen Fahrspass für alle Könnerstufen – mit flüssigen Kurven, Holzelementen und kleinen Sprüngen. Er verbindet Parnoz mit Savognin und ist ideal für Familien, Einsteiger*innen und erfahrene Biker*innen. Der Trail ist überwiegend einfach (blau), mit einem mittelschweren Abschnitt (rot) am Ende. Viel Spass!

Services und Infrastruktur

Bikes zum Mieten

Die Bike-Shops im Tal führen eine gute Auswahl an E-Bikes und Mountainbikes:

- > www.bananas-shop.net
- > www.goodtimebivio.ch
- > www.waseschasport.ch

Bike-Waschstationen

Bei Bananas Sport und an der Talstation der Savognin Bergbahnen befinden sich öffentliche Bike-Waschstationen.

Bike- und Wanderbus: In die abgelegensten Täler und auf die schönsten Alpen der Region fahren. Online reservieren unter valsurses.ch/wanderbus

Trailmap Val Surses: Alle Trails online auf einen Blick unter valsurses.ch/trailmap

Alles übers Biken inkl. Touren-Tipps unter:

www.valsurses.ch/bike

Vorschau Winter 2025/26

■ Savognin Bergbahnen

Wochenend-Betrieb

- > 6./7./8. Dezember 2025
- Savognin – Piz Martegnas

Täglicher Betrieb

- > Ab Samstag, 13. Dezember 2025
- > Bis einschliesslich 19. Dezember ist nur die Hauptachse Savognin – Piz Martegnas geöffnet. Je nach Schnee- und Witterungsverhältnissen frühere Öffnung weiterer Teilbereiche möglich.

Saisonende

- > Am Ostermontag, 6. April 2026
ganzes Skigebiet

Saisonkarten im Vorverkauf erhältlich bis am 30. November 2025 unter valsurses.ch/vorverkauf. Danach gilt der normale Tarif.

www.savogninbergbahnen.ch

■ Bivio Sportanlagen

Skilifte Bivio und Al-Cant

- > **Wochenendbetrieb:**
13./14. Dezember 2025
- > **Durchgehend:**
20. Dezember 2025 – 12. April 2026

Liftbetrieb Skilift Tua

- > **Durchgehend:** 25. Dezember 2025 – 4. Januar / 24. Januar – 8. März 2026
- > **Wochenendbetrieb:** 10./11. und 17./18. Januar sowie 14./15. März 2026

Saisonkarten im Vorverkauf bis am 31. Oktober 2025 erhältlich:

- > Erwachsene ab 18 Jahre: CHF 425.–
- > Jugendliche, 12–17 Jahre: CHF 320.–
- > Kinder, 6–11 Jahre: CHF 220.–

Saisonstart und -ende je nach Schnee-, Pisten- und Witterungsverhältnissen.

www.schneesportbivio.ch



VERANSTALTUNGEN

vom 21. August bis 16. Oktober 2025

Do, 21.08.25	8.30 – 9.30 Uhr	Yoga am See , Plattform beim Lai Barnagn Savognin, keine Anmeldung nötig, valsurses.ch/events
Do, 21.08.25	15.00 Uhr	Ausflug Auf Schleichwegen nach Sarons , Gruppe Cordial, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Do - So, 21. - 24.08.25		Testwoche «Ätherische Öle – Alltagsretter für dich und dein Kind» , Grava, Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Do, 21.08.25	9.10 – 12.10 Uhr	Kulturwanderung «Auf Römerspuren» mit Tumasch Planta, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr, 22.08.25	9.00 – 17.00 Uhr	Natureinsatz beim Lai Neir , Alp Flix/Sur, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr, 22.08.25	9.15 Uhr	Auf den Spuren der Römer mit Ruth Pool , Septimerpass Bivio, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 22.08.25	9.30 – 10.30 Uhr	Faszientraining am See , Plattform, Lai Barnagn, Savognin, keine Anmeldung nötig, valsurses.ch/events
Fr, 22.08.25	19.30 Uhr	TREDESCHIN – Origens Commedia , Piazza San Giovanni in Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter origen.ch
Sa, 23.08.25	13.30 – 17.00 Uhr	Tgamons-Àpéro , oberhalb Stierva, weitere Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
So, 24.08.25		Golf-Schnupperkurs , Golfclub Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
So, 24.08.25		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu , weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
Mo, 25.08.25	8.30 – 9.30 Uhr	Yoga am See in Savognin , Plattform beim Lai Barnagn, keine Anmeldung nötig, valsurses.ch/events
Di, 26.08.25	8.30 – 13.00 Uhr	Pilz-Halbtage in Savognin mit Rosemarie Kuhn, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Do, 28.08.25	8.30 – 9.30 Uhr	Yoga am See in Savognin , Plattform beim Lai Barnagn, keine Anmeldung nötig, valsurses.ch/events
Do, 28.08.25	9.10 – 12.10 Uhr	Kulturwanderung «Auf Römerspuren» mit Tumasch Planta, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr - So, 29. - 31.08.25		Bike & Dine , Berghaus Radons, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
So, 31.08.25	9.30 Uhr	Pilzwanderung Bivio mit Rosemarie Kuhn, Bushaltestelle Bivio posta, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Di, 02.09.25	14.00 – 15.30 Uhr	Café Zeitlos , Bäckerei Casparin in Savognin, Informationen unter Tel. 081 253 91 40, alz.ch/gr
Do, 04.09.25	9.00 Uhr	Wanderung Juf , Gruppe Cordial, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 079 565 02 01, valsurses.ch/events
Sa, 06.09.25		Jass-Tennisturnier in La Nars , Savognin, weitere Informationen und Anmeldung bei Markus von Büren, Tel. 079 286 73 06 oder lasvals.hauswart@bluewin.ch, valsurses.ch/events
So, 07.09.25		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu , weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
So - So, 07. - 14.09.25		BergKultur-Tage im Val Surses , diverse Orte und Veranstaltungen mit/ohne Hotelübernachtungen, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/bergkultur-tage
Mo - So, 08. - 14.09.25		Kurs «Erlebe die Kraft der ätherischen Öle» , Savognin, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Do, 11.09.25	17.00 – 17.30 Uhr	Führung durch Ausstellung «Römer.Zeit.Reisen» , Bivio, mehr Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 12.09.25	17.00/18.00 Uhr	Community Run in Bivio , Bivio, mehr Informationen unter graubuendentrailrun.ch/community-run
Sa, 13.09.25	9.00 – 16.00 Uhr	«Sen visita a Marmorera» , Anavant Surses, mehr Informationen und Anmeldung unter anavantsurses.ch/programm
So, 14.09.25		Golf-Schnupperkurs , Golfclub Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
So - Fr, 14. - 19.09.25		Seminar «kraftvoll & heilsam – dein Neustart im Licht der Berge» , Ela-Fora in Salouf, mehr Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 706 60 47, gesundheitspraxis-momentum.com
Do, 18.09.25	15.00 Uhr	Wanderung Lass – Riom , Gruppe Cordial, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 079 565 02 01, bmodetta@bluewin.ch oder valsurses.ch/events
Fr, 19.09.24	9.15 – 15.00 Uhr	Exkursion Faszination Greifvögel , Bergün, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo/Di, 19./20.09.25	10.30 – 16.00 Uhr	2-Tages-Wildbeobachtung im Parc Ela , Alp d'Err, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
So, 21.09.25	10.00 – 15.00 Uhr	Mitgliederanlass 2025 Parc Ela , Cunter oder Radons, weitere Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Di, 23.08.25	8.30 – 13.00 Uhr	Pilz-Halbtage in Savognin mit Rosemarie Kuhn, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Sa, 27.09.24	9.15 – 15.00 Uhr	Exkursion Faszination Greifvögel , Bergün, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Sa, 27.09.25		Romanischkurs , Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 27.09.25		Golf-Schnupperkurs , Golfclub Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
So, 28.09.25	16.00 – 19.00 Uhr	Rätia ruft! Raetia cloma! Raetia chiamal , Senslas oberhalb Savognin, mehr Informationen und Anmeldung bei Linda Netzer, contact@raetiaruft.ch, raetiaruft.ch
Mo, 29.09.25	13.30 – 16.30 Uhr	Persönlichen Zauberstein filzen – Kids only , Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Mi, 01.10.25	13.30 – 16.30 Uhr	Duftstein oder Duftanhänger herstellen – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Do, 02.10.25	9.30 Uhr	Wanderung Crap Furo , Gruppe Cordial, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 079 565 02 01, bmodetta@bluewin.ch oder valsurses.ch/events
Do, 02.10.25	10.00 Uhr	Pesto aus essbaren Wildkräutern herstellen , Infostelle Bivio, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Do, 02.10.25	16.00 Uhr	Lippenbalsam herstellen , Hotel Solaria in Bivio, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Fr, 03.10.25	7.00 Uhr	Lehrreiche Wildbeobachtungstour ins Val d'Err , Talstation Savognin Bergbahnen, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr, 03.10.25	17.00 – 18.00 Uhr	Blick in die Uhrwerkstatt in Paronz , Paronz, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Sa, 04.10.25		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu , weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
Sa, 04.10.25	8.00 – 12.00 Uhr	Büscheschneid-Aktion in Bivio , mehr Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Sa, 04.10.25	10.30 Uhr	Schafschur – Tundeida in Savognin , Piazza Grava, Informationen unter valsurses.ch/schafschur
So-Mo, 05-06.10.25	jeweils 16.00 – 16.00 Uhr	Exkursion Gletschervorfeld Porchabella , Bergün, 2-Tages-Wanderung mit Übernachtung, mehr Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo, 06.10.25	13.30 – 16.30 Uhr	Marenda-Säckli «Val Surses» bedrucken – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Di, 07.10.25	14.00 – 15.30 Uhr	Café Zeitlos in Savognin , Bäckerei Casparin in Savognin, Informationen unter Tel. 081 253 91 40, alz.ch/gr
Mi, 08.10.25	9.30 – 11.30 Uhr	Brotbacken in Salouf , Backhaus Salouf, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 08.10.25	13.30 – 16.30 Uhr	Mit dem Wildhüter unterwegs – Kids only , Talstation Savognin Bergbahnen, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events

VERANSTALTUNGEN

vom 21. August bis 16. Oktober 2025

Do, 09.10.25	10.00 – 12.00 Uhr	Pesto aus essbaren Wildkräutern herstellen, Hotel Jufa, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Do, 09.10.25	10.05 – 13.05 Uhr	Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix, Treffpunkt: Haltestelle Tigia, Berghaus Piz Platta Alp Flix, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Do, 09.10.25	16.00 Uhr	Lippenbalsam herstellen, Hotel Jufa in Savognin, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Do, 09.10.25	17.00 – 17.30 Uhr	Führung durch Ausstellung «Römer.Zeit.Reisen», Bivio, mehr Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 10.10.25	9.30 – 11.30 Uhr	Baumpflanzen mit dem Förster, Talstation Savognin Bergbahnen, Informationen und Anmeldung: valsurses.ch/events
Fr, 10.10.25	7.00 Uhr	Lehrreiche Wildbeobachtungstour ins Val d'Err, Talstation Savognin Bergbahnen, weitere Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Fr, 10.10.25	17.00 Uhr	Zirkusvorstellung in Riom, Turnhalle Riom, Abschluss der Zirkuswoche Marotte, valsurses.ch/zirkuswoche
Fr, 10.10.25	17.00 – 18.00 Uhr	Blick in die Uhrwerkstatt in Parsonz, Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Sa, 11.10.25	11.00 Uhr	Oktoberfest am Berg, Bergrestaurant Tignas oberhalb Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
So, 11.10.25		Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
So, 12.10.25	10.00 – 15.30 Uhr	Senda culinaria – kulinarische Wanderung, weitere Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo, 13.10.25	13.30 – 16.30 Uhr	Persönlichen Zauberstein filzen – Kids only, Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Buchung unter valsurses.ch/events
Di, 14.10.25	8.30 – 13.00 Uhr	Pilz-Halbtage in Savognin mit Rosemarie Kuhn, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Mi, 15.10.25	13.30 – 16.30 Uhr	Für einen Tag Schreinerlehrling sein – Kids only, Parsonz, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 16.10.25	13.00 – 17.30 Uhr	Pilz-Halbtage in Savognin mit Rosemarie Kuhn, Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Do, 16.10.25	16.00 Uhr	Rätselnachmittag «Wo ist das», Gruppe Cordial, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

An diversen Daten bis Ende Oktober		Origens Herbstfestival 2025, Origen Festival Cultural, nachfolgend sind die Aufführungen aufgeführt, die bis Ende Oktober stattfinden. Weitere Informationen sowie Tickets unter origen.ch
	15.00 Uhr	MALANCUNEIA – Konzert, Post Hotel Löwe in Mulegns, Daten: 18. und 19.09.25
	15.00 Uhr	HÄNSEL UND GRETEL – Musiktheater, Post Hotel Löwe in Mulegns, Daten: 12.-14./25./26.09., 9./10./16.- 18.10.25
	17.00 Uhr	SNOW WHITE – Tanzfestival, Clavadeira Riom, Daten: 7./11./13./20./21./26./27.09., 4./5./11./12./17./18.10.25 Exklusive Vorstellungen für ein junges Publikum unter 25 Jahren am 16. und 25.09.25 um 16.00 Uhr
	vormittags	CURS DA RUMANTSCH – Romanischkurs, Villa Carisch Riom, Daten: 8. - 12.09. und 6. - 10.10.25
und täglich bis 19.10.25 (ausser 25./26.08./22.-24.09.25)		Origens Baukultur-Führung WEISSER TURM – Einführung ins digitale Bauen der Zukunft, Treffpunkt: Tor Alva in Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Täglich		Pumptrack am Lai Barnagn mit Kidstrack und Skatebereich, weitere Informationen unter valsurses.ch/pumptrack
Täglich		Schatzsuche für Kinder, Spielplatz in Rona, weitere Informationen unter valsurses.ch/schatzsuche
Täglich		Frisbee-Golf beim Waldspielplatz Lareschs, Informationen und Spielbeschreibung unter valsurses.ch/frisbee-golf
Montags ab Sept.	9.00 – 10.15 Uhr 17.45 – 19.00 Uhr	Yoga-Kurse im Yoga Zauberland, Cunter, weitere Informationen und Anmeldung bei Irma Saner unter Tel. 078 748 33 10, irma@yoga-zauberland.ch oder yoga-zauberland.ch
Montags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare, Savognin, Tel. 081 637 14 77
Montags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgöt, Bivio, Tel. 079 304 47 57
Dienstags		Bike- und Wanderbus Pensa, jetzt buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Dienstags, 30.09 - 14.10.25	9.15 – 13.15 Uhr	Focaccia backen mit Alpenkräutern, Bushaltestelle Posta Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Dienstags	10.00 – 11.30 Uhr	Erlebnisführung ewz-Wasserkraftwerk, Tinizong, weitere Informationen und Anmeldung unter ewz.ch/tinizong
Dienstags 30.09 - 14.10.25	13.30 – 16.30 Uhr	Bergduftseife herstellen – Kids only, Pinocchio-Club in Savognin, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/erlebnisse
Dienstags, 26.08. 16./30.09./ 14.10.25	14 – 16 Uhr	Roundabout – einfach Singen im Kreis, altes Gemeindehaus, Parsonz, weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 076 449 44 70 oder morymusic@hotmail.com , valsurses.ch/events
Dienstags ab 30.09.25	14.00/14.45 Uhr	Pinocchio-Express, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Ab Sept.: Di, Mittwochs, Donnerstags	19.00 – 20.15 Uhr 17.30 – 18.45 Uhr 8.30 – 9.45 Uhr	Yoga-Kurse im Yoga Zauberland, Cunter, weitere Informationen und Anmeldung bei Irma Saner unter Tel. 078 748 33 10, irma@yoga-zauberland.ch oder yoga-zauberland.ch
Mittwochs		Bike- und Wanderbus Plang la Curvanera, jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Mittwoch 1.10. - 15.10.25	16.00 – 17.00 Uhr	Führung Käserei «Nossa Caschareia», Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mittwochs	18.00 – 21.00 Uhr	Führung Kommandobunker Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter www.kommandobunker-alvaneu.ch
Donnerstags		Bike- und Wanderbus Val Faller / Radons, jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Donnerstags, 2.10. - 16.10.25	10.15 – 12.45 Uhr	Betreuter Klettergarten Bivio, Infostelle Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Donnerstags 2.10. - 16.10.25	14.00 – 16.00 Uhr	Plausch-Tennis für Kinder, Tennisplatz Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Donnerstags ab 2.10.25	14.00/14.45 Uhr	Pinocchio-Express, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Donnerstags, 2.10. - 16.10.25	17.00 – 19.00 Uhr	Kinder-Wildbeobachtungstour – Kids only, Tourismusbüro Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Freitags		Bike- & Wanderbus Savognin / Pensa, Talstation Savognin Bergbahnen, jetzt buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Freitags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare, Savognin, Tel. 081 637 14 77

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Freitags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgöt , Bivio, Tel. 079 304 47 57
Samstags		Bike- und Wanderbus Munter / Cre digl Lai , jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Sonntags	9.00 – 14.00 Uhr	Äpler-Brunch im Bergrestaurant Tignas , weitere Informationen unter Tel. 081 684 21 27 oder valsurses.ch/events
Sonntags	14.00 – 16.00 Uhr	Wolf im Schafspelz – Führung Bunker Albula , Treffpunkt vor dem Bunker beim Albulapass, mehr Informationen und Anmeldung unter info@berguen-filisur.ch , Tel. 081 407 11 52 oder festung-albula.ch
Auf Anfrage		Gesundheitsmassagen , Salouf, Silvia Demarmels, Tel. 078 724 17 51
Auf Anfrage		Gesundheitspraxis, Savognin , Sabrina Gantner, Naturheilpraktikerin, Tel. 079 374 37 39, plagn-veta.ch
Auf Anfrage		Gesundheits- und Wellnessmassagen , Bivio, Edda Hergarten, diplomierte Gesundheitsmasseurin, Tel. 079 572 33 67
Auf Anfrage		Ernährungsberatung , Esther Löffel, dipl. Ernährungstherapeutin, info@vitaminesthi.ch , www.vitaminesthi.ch
Auf Anfrage		Fussreflexzonen-Massagen , Savognin, Doris Bühler, Tel. 079 449 22 87, dorisbuehler9@gmail.com
Auf Anfrage		Mobile Fusspflege , Christine Caspar, dipl. Fusspflege SFPV, im Albulatal bis Savognin, Tel. 077 539 90 84, casparmobilefusspflege@gmail.com oder casparmobilefusspflege.ch
Auf Anfrage		«Schmerz- und Bewegungstherapie» nach der Methode von Liebscher & Bracht mit Nicole Hottinger , info@nicolastique.ch oder Tel. 078 617 58 51
Auf Anfrage		Thai-Yogamassagen , Savognin, Anna Barbara Rageth, Tel. 078 884 97 79, annarageth@hotmail.com

AUSSTELLUNGEN

Täglich bis 19.10.25	9.00 – 20.00 Uhr	Ausstellung «Römer.Zeit.Reisen» , Pop-up-Ausstellung vom Archäologischen Dienst Graubünden in Bivio, mehr Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo – Fr	13.30 – 16.30 Uhr	Textilwerkstatt , Atelier Pöss, Riom, Lucia Netzer-Peduzzi, Tel. 081 637 14 80, info@poss.ch , poss.ch
Dienstags Mittwochs Donnerstags	17.00 – 19.00 Uhr 19.00 – 21.00 Uhr 17.00 – 20.00 Uhr	Ausstellung «Zeitreise durch den Tourismus im Val Surses» , Museum Regiunal, Savognin, Tel. 079 386 29 01, info@museumsavognin.ch , museumsavognin.ch
Do – Sa bis 25.10.25	15.00 – 18.00 Uhr	Ausstellung «Ludwig Demarmels» , Sala Segantini in Savognin, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Auf Anfrage		Claras Puppenmuseum «Die Puppenkultur des 20. Jahrhunderts» , Surava, Clara Farrér-Pazeller, Tel. 081 681 10 49 oder Tel. 079 688 57 81, clara.farrer@bluewin.ch , www.claraspuppen.ch

PIZ MITGEL – AUCH WENN SIE NICHT IM HOTEL SCHLAFEN

Viele denken, man muss Hotel-Gast sein, um bei uns zu essen.
Stimmt nicht, kommen Sie einfach vorbei - als Nachbar, Freund, Ein- oder Zweitheimischer.
Unsere Türen stehen offen.

Wir freuen uns auf Sie.
Ihr Piz Mitgel Team



HOTEL PIZ MITGEL

Stradung 31
7460 Savognin
081 684 11 61
willkommen@pizmitgel.ch
www.pizmitgel.ch



Agenda Kinderprogramm

MONTAG

Persönlichen Zauberstein filzen
29. September und 13. Oktober

Marenda-Säckli «Val Surses» bedrucken
6. Oktober

DIENSTAG

Bergduftseife herstellen
30. September sowie 7. und 14. Oktober

Pinocchio-Express Rundfahrt
30. September bis 14. Oktober

Focaccia backen mit Alpenkräutern
30. September bis 14. Oktober

MITTWOCH

Duftstein oder Duftanhänger herstellen
1. Oktober

Mit dem Wildhüter im Wald unterwegs
8. Oktober

Für einen Tag Schreinerlehrling sein
15. Oktober

Führung Käserei «Nossa Caschareia»
1. bis 15. Oktober

DONNERSTAG

Betreuter Klettergarten in Bivio
2. bis 16. Oktober

Plausch-Tennis für Kinder
2. bis 16. Oktober

Kinder-Wildbeobachtungstour
2. bis 16. Oktober

Pinocchio-Express Rundfahrt
2. bis 16. Oktober

FREITAG

Blick in die Uhrwerkstatt in Parsonz
3. und 10. Oktober

Baumpflanzen mit dem Förster
10. Oktober

Hinweis: Alle Angebote sind Kids only,
ausser wo ein Familiensymbol steht:

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/erlebnisse



Auf Wildbeobachtung mit Jantine

Herbst-Erlebnisse

Diesen Herbst warten allerlei Abenteuer auf Kinder und ihre Familien. Viel Spass beim Herbstprogramm im Val Surses.

Schleifen, Filzen, Drucken und die schöne Natur kennenlernen – dies und noch viel mehr erwartet Kinder und Familien. Hier eine Auswahl:

Angebote für Kinder

- > **Für einen Tag Schreinerlehrling sein:**
In der Schreinerei in Parsonz lernen wir den sicheren Umgang mit Holzwerkzeug und gestalten eine eigene Ferienerinnerung.
- > **Marenda-Säckli «Val Surses» bedrucken:** Ein eigenes Säckli für den Znüni gestalten, verzieren und bedrucken.
- > **Mit dem Wildhüter im Wald unterwegs:** Welche Wildtiere leben im Wald und wie fühlt sich ihr Fell an? Hier könnt ihr vom Wildhüter persönlich viel Spannendes über die Tiere im Wald erfahren.

Angebote für Familien

- > **Baumpflanzen mit dem Förster:**
Pflanzt mit eurer Familie einen Baum und erfahrt viel Wissenswertes zum Wald in der Region.
- > **Focaccia backen mit Alpenkräutern:**
Auf einer Wanderung sammeln wir mit

Edda Kräuter, um danach Focaccia am Lagerfeuer zu backen.

- > **Pinocchio-Express Rundfahrt:** Mit dem «Zügli» durch Savognin fahren. **Neu:** Bei der Tour um 14.45 Uhr kann während der Fahrt der Geschichte «am kaputt Berg» von Turba und Tschepp gelauscht werden.

Weitere Angebote für Familien

- > **Brotbacken in Salouf:** Im Backhaus traditionelles Backen erleben, eigenes Brot backen und nach Hause nehmen.
- > **Pesto aus essbaren Wildkräutern herstellen:** Auf der Bergwiese entdecken wir heimische Pflanzen und kreieren ein Wildkräuterpesto für zu Hause.
- > **Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix:** Bei dieser Wanderung erfahren wir Spannendes über den Erzabbau im Surses und entdecken die eine oder andere Erzgrube.

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.valsurses.ch/erlebnisse



Baumpflanzen mit dem Förster



Ihr Holzbauer
und Schreiner
für Umbauten
und Renovationen

weberholz
ZIMMEREI SCHREINEREI PLANUNG

9533 Kirchberg SG
7460 Savognin GR
weberholz.ch
+41 71 931 14 83

Beste Qualität
aus Schweizer
Manufaktur 

Bodenbeläge / Küchen
Einbauschränke / Möbel
Dämmungen / Fassaden



Der Höhepunkt der Zirkuswoche: die Vorstellung am Freitag

Kinder- und Jugendzirkuswoche in Riom – jetzt noch anmelden!

Erlebe während den Herbstferien die wundersame Welt des Zirkus. Es hat noch wenige freie Plätze.

Die Zirkusschule Marotte und die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG führen gemeinsam die beliebte Kinder- und Jugendzirkuswoche durch. Die Kleinsten besuchen am Vormittag die Zirkusschule, die Grösseren auch am Nachmittag. Der Höhepunkt der Woche ist die Vorstellung am Freitagabend.

Dieses Jahr finden die Kinderzirkuswochen in der Turnhalle Riom statt und die Kinder nehmen alle einen eigenen Znüni und Lunch (Picknick) mit.

Daten Herbst 2025

> Montag bis Freitag, 6. bis 10. Oktober
Bitte die Anmeldefristen und -bestimmungen beachten. Besten Dank.

Gruppenaufteilung

- > **Gruppe 1:** Kinder, die nach den Sommerferien im 2. Kindergarten oder in der 1. Klasse sind.
- > **Gruppe 2:** Kinder, die nach den Sommerferien mindestens in der 2. Klasse sind und älter.

Package mit Übernachtung

Buchen Sie für Ihre Familie die Kinderzirkus-Pauschale und geniessen Sie eine Woche in einer Ferienwohnung inklusive der Zirkuswoche im Oktober für die Kinder.

Ausserdem gibt es ein Überraschungsgeschenk im Tourismusbüro Savognin und mit der Gästekarte erhalten Sie diverse Vergünstigungen auf das vielseitige Sommerangebot. Erleben Sie eine aktive und abwechslungsreiche Woche im Val Surses.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/packages

Kurszeiten

- > **Gruppe 1:** 9.30 – 13.00 Uhr
- > **Gruppe 2:** 9.30 – 12.30 Uhr und 13.15 – 15.45 Uhr

Am Freitag haben alle Kinder nur am Vormittag Kurs.

Preis pro Kind/Woche

- > **Gruppe 1:** CHF 220.–
- > **Gruppe 2:** CHF 270.–

Anmeldungen bis 8. September unter

www.valsurses.ch/kinderzirkus

Auf geht's zur Schatzsuche!



Schatzsuche beim Spielplatz in Rona

Das Abenteuer ruft, seid dabei! Kleine Entdecker*innen aufgepasst: In Rona wartet eine spannende Schatzsuche voller Rätsel, Spiel und Naturerlebnisse auf euch.

Mit der Karte in der Hand und Neugier im Gepäck geht's auf Spurensuche quer über den Abenteuerspielplatz.

Und so geht's: Die Schatzkarte gibt's im Tourismusbüro Savognin, bei der Infostelle Bivio, beim Kiosk am Lai Barnagn, im Hotel Jufa, bei Surses Alpin oder beim Geissenhof Rona. Löst die Rätsel auf dem Spielplatz, knackt den Code der Schatztruhe und entdeckt nebenbei Bach, Grillstelle, Tischtennis, Fußball und viele Spielmöglichkeiten.

Tipp: Ein kurzer Weg in der Nähe des Geissenhofs führt euch zu einem wunderschönen Wasserfall – einfach den Schildern folgen.

Gemeinsam mit der «Südostschweiz» hat die Ferienregion Val Surses diese spannende Schatzsuche für die ganze Familie konzipiert – viel Spass beim Entdecken und Rätseln.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/schatzsuche

Die Bikeschule Savognin

Kinder können während den Herbstferien Kurse besuchen und gemeinsam Spass haben.

Kids Bike League (Di – Fr)

- > **Murmeltier:** 3- bis 4-jährige Kinder
Kurs: 11.00 – 12.30 Uhr
- > **Gämse:** 5- bis 7-jährige Kinder
Kurs: 9.00 – 10.30 Uhr
- > Jeweils 1.5 Std., einzelne Tage à CHF 36.– bis 4 Tage à CHF 117.– buchbar.
- > **Steinbock:** 8- bis 12-jährige Kinder
Kurs: 13.30 – 15.30 Uhr
- > **Steinbock Pro Trail:** Ab 10 Jahren,
Kurs: 13.30 – 15.30 Uhr
- > Jeweils 2 Std., einzelne Tage à CHF 48.– bis 4 Tage à CHF 156.– buchbar.
- > **Die Kurse finden wie folgt statt:**
30. September bis 17. Oktober 2025



Murmeltier



Gämse



Steinbock



Steinbock Pro Trail



Auf dem Parnoz Flowtrail ©Christoph Gramann

Flowtrail-Technikkurs

Der neue Parnoz Flowtrail bietet Familien und wenig erfahrenen Biker*innen einen idealen Einstieg ins Trailfahren. Die Bikeschule begleitet Interessierte gerne im Rahmen eines Bike-Fahrtechnik-Kurses bei den ersten Versuchen auf dem Trail.

Weitere Angebote

Privatstunden für Kinder, Jugendliche und Erwachsene: Preise auf Anfrage. Workshops für Erwachsene (für Einsteiger und Fortgeschrittene), Tagestouren sowie Kurse, siehe Seite 17.

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.bikeschule-savognin.ch



Inmitten der Bündner Bergwelt wird in der Ferienregion auf 1200 m ü. M. der Savogniner Bergkäse hergestellt. Sechs Bündner Bergbauern bewirtschaften die blumigen Bergwiesen und die artenreichen Alpweiden. Das auf den Wiesen geerntete Bergfutter wird im Sommer zu Bergheu getrocknet, während viele Kühe auf den Alpen Tarvisch und Naladas bis 2500 m ü. M. das frische, saftige und artenreiche Alpgras abweiden. Von den Kühen wird die gewonnene, frische Milch täglich in die Bergkäserei Savognin geliefert bzw. durch die

Milchpipelines der Alpen direkt in die Dorfkäserei geleitet. Qualifizierte Käser verarbeiten diese «weisse Pracht» zu feinem Savogniner Bergkäse, welcher im Käsekeller mind. 2 Monate liebevoll gepflegt wird.



Öffnungszeiten

Montag – Freitag	8.00-12.00	14.00-18.00
Donnerstag	geschlossen	
Samstag	8.00-12.00	14.00-16.00

offene Donnerstage

02.10.-16.10.2025
8.00-12.00 14.00-18.00

Feine Milchprodukte sind 24 Stunden im Automaten erhältlich.

www.nossa-caschareia.ch, Veia Naloz 16, 7460 Savognin, 081 684 14 63 / 077 422 47 95

Indoorspielplatz bei Tignas

Willkommen in einer Welt voller Spiel und Spass!

Der Indoor-Spielplatz beim Bergrestaurant Tignas bietet Kindern ein Bällebad, Bobby-Cars, eine Kuschelcke mit Büchern, Traktoren und Baustellenfahrzeugen sowie eine Kinderküche für kleine Meisterköche. Eltern können sich im Restaurant zurücklehnen und den Spielplatz durch Sichtfenster im Blick behalten. Dabei geniessen sie einen Kaffee oder eine Erfrischung, während die Kinder spielen. Auch als ideale Alternative und Ausflug, wenn das Wetter einmal nicht mitspielt.

Hinweis: Der Indoor-Spielplatz ist jeweils während den Betriebszeiten der Savognin Bergbahnen geöffnet.

Mehr Informationen unter
www.bergrestaurant-tignas.ch



Madlainas Kristallsuche mit Gian und Giachen

Die vielseitige App für kleine Entdecker*innen. Lernen, entdecken, spielen: Mit der App «Kristallsuche mit Madlaina» erkunden Kinder Graubünden auf interaktive Weise. Sie springen über Hindernisse, sammeln Kristalle und erfahren Spannendes über die Natur und Region. Neu sorgen die Steinböcke Gian und Giachen mit witzigen und frechen Kommentaren für noch mehr Spass. Die App ist kostenlos und für Kinder ab fünf Jahren geeignet.

Meh erfahra oder abalada:
www.kinder.graubuenden.ch



Im neuen Wimmelbuch von Fairtrail findest du auch eine Seite mit dem Lai Barnagn in Savognin.

Neues Fairtrail-Wimmelbuch für Kinder

Fair unterwegs sein ist keine Hexerei: Im neuen Fairtrail-Wimmelbuch von Graubünden Ferien wird spielerisch gezeigt, wie Rücksicht, Achtsamkeit und Respekt auf den Bündner Wanderwegen aussehen können – ganz ohne erhobenen Zeigefinger. Mit dabei auch eine Doppelseite mit dem Lai Barnagn in Savognin.

Hinweis: In vielen Restaurants und Hotels sowie beim Tourismusbüro in Savognin und der Infostelle in Bivio liegen ab Mitte September Ansichtsexemplare bereit.

Ab Mitte September bestellen unter
www.valsurses.ch/feriashop



Graubünden Rundfahrt

Schienen-Safari durch Graubünden
rhb.ch/rundfahrt



Beratung / Reservierung / Verkauf

Bahnhof Tiefencastel, Tel +41 81 288 47 28, tiefencastel@rhb.ch



Ein Haus mit langer Geschichte: das Hotel Post in Bivio

Ausstellung «Zeitreise durch den Tourismus im Val Surses»

Erfahren Sie im Museum Regional mehr zur Geschichte und der Entwicklung des Tourismus im Surses.

Die Ausstellung zeigt, wie unser Bergkanton im Laufe der Jahre zu einem begehrten Reiseziel wurde. Sie berichtet von den ersten Besucher-

strömen über die Herausforderungen der Region bis hin zu den modernen, heutigen Angeboten.

Öffnungszeiten:

- > Dienstags von 17.00 – 19.00 Uhr
- > Mittwochs von 19.00 – 21.00 Uhr
- > Donnerstags von 17.00 – 20.00 Uhr
- > Gruppen: Auf Anfrage auch ausserhalb der Öffnungszeiten

Preise:

- > Erwachsene: 7.00 CHF
- > Kinder ab 6 Jahren: 3.00 CHF
- > Freier Eintritt mit Gästekarte Val Surses

Kontakt

Museum Regional
Martina Ardüser, Tel. 079 386 29 01
info@museumsavognin.ch
www.museumsavognin.ch

La strategia per la transfarmaziun digitala

Die Lia Rumantscha und Partner-Institutionen haben eine Strategie zur Förderung des Rätoromanischen im digitalen Raum veröffentlicht.

22 Gemeinden unterstützen die Lia Rumantscha beim Vorhaben als Koordinationsstelle. Ein zentrales Projekt ist ein neues Übersetzungsprogramm für Romanisch, das alle 5 Idiome abdeckt.

La fegnameira è da render igl rumantsch pi visibel aint igl spazi digital e da simplifitgier igl diever digl rumantsch an la veta da mintgade. Per chest scopo vign la Lia Rumantscha a rinmar centralmain linguistics a rinmar centralmain e las metter a disposiziun sen basa da licenzas da standard. Igl amprem pass è da sierar tg'igl rumantsch seia representento correctamaintg an normas e standards internaziunalas. La strategia è neida sviluppada sen fundamaint da retschertgas, opiniuns d'expert:as ed an stretga collavuraziun cun: Radiotelevisiun Svizra Rumantscha (RTR), la Fundaziun Medias Rumantschas (FMR) ed igl Dicziunari Rumantsch Grischun (DRG), cun expert:as da l'universitad da Turitg/Friburg e digl post da plurilinguitad digl cantun Grischun.

www.liarumantscha.ch/rm/instituziun/lia-rumantscha

Ausstellung von Ludwig Demarmels

Die Vereinigung Pro Segantini zeigt Bilder von Ludwig Demarmels.

Der Künstler wurde 1917 in Stierva geboren und pflegte zeitlebens eine enge Beziehung zu seiner Heimat. Das zeigen auch die Motive seines vielfältigen Schaffens. Einige der nun ausgestellten Werke bekam die breite Öffentlichkeit bis anhin noch nie zu sehen, wie etwa ein Abbild des bekannten romanischen Schriftstellers Pater Alexander Lozza.

Öffnungszeiten Ausstellung

- > Bis 25. Oktober 2025
- > Donnerstag bis Samstag, jeweils 15.00 bis 18.00 Uhr
- > Auf Anmeldung können Gruppen auch ausserhalb der Öffnungszeiten die Ausstellung besuchen.
- > Hinweis: Weitere Werke des Künstlers befinden sich auch im Hotel Piz Mittel.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/events



SEIT 1997

**DER GEHEIMTIPP
UNTER GOLFERN**

18 LOCH AUF 950 M Ü. M.

Golf Club Alvaner Bad

Ob Anfänger oder fortgeschrittener Spieler, bei uns sind Sie jederzeit herzlich willkommen.

info@golf-alvaner.ch
www.golf-alvaner.ch



ORIGENS HERBSTPROGRAMM

Origen widmet sich in diesem Jahr den Märchen, Mythen und Legenden, die tief in der europäischen Literatur verwurzelt sind. Hänsel und Gretels Krümelspur führt uns nach Mulegns ins Hotel Löwe. In der Riomer Clavadeira reist der Schneeprinz ins eigene Spiegelbild. Im hohen Rittersaal zu Chur entfesselt sich ein neuer Totentanz zu Shostakovichs Klavierminiaturen. Die Konzerte zu Allerseelen bringen Kompositionen des italienischen Barock auf die Bühne. Der Weisse Turm erhält sein festliches Winterkleid und lädt weiterhin zu ausgedehnten Baukulturführungen.

KONZERT

malancuneia

Das Dorf Mulegns weiss viel vom Reisen. Der antike Passverkehr, die leise Emigration, das grosse Heimweh haben das romanische Volksliedgut geprägt. Die Konzerte im grossen Saal des Hotel Löwe erzählen von Rastlosigkeit, Trennungsschmerz und Sehnsucht.

> Mulegns | Hotel Löwe
18 | 19 September | 15 Uhr

konzerte zu allerseelen

Origens Konzerte zu Allerseelen erklingen heuer im hohen Rittersaal des Bischöflichen Schlosses in Chur und

stehen ganz im Zeichen des italienischen Barocks. Antonio Lottis und Antonio Caldaras eindrucksvolle Crucifixus-Vertonungen umrahmen Francesco Durantes ergreifendes Requiem in c-Moll. Die erst kürzlich in einer kritischen Erstausgabe veröffentlichte Partitur vereint kirchliche Tradition mit Opern- und Instrumentalstil zu einer gewaltigen Klangfülle. – Dirigent Clau Scherrer gestaltet die Konzerte mit dem Ensemble Vocal Origen, kleinem Streichorchester und Orgel.

> Chur | Bischöfliches Schloss | Rittersaal
30 | 31 Oktober | 1 | 2 November 2025 |
19.30 Uhr

MUSIKTHEATER

hänsel und gretel

Hänsel und Gretel, zwei Teenager aus der flotten Vorstadt, haben gestresste Eltern. Papa bräuchte schon lange eine strenge Entziehungskur, Mamma eine sanfte Wellness-Woche mit Yoga-Matte und Mate-Tee, um sich von Papa zu erholen. Die Eltern schicken die Kids auf eine teure Abenteuerfahrt in den nächtlichen Bergwald, geben ihnen ein paar Schokoriegel mit kräftigen Vitaminen mit und verlassen sich auf deren gesunden Menschenverstand. Der Ausflug soll ihnen ein einzigartiges Naturerlebnis beschermen und ihre persönliche Resilienz stärken. Aber es kommt alles anders. – Origen spielt freudige Sängerinnen und Sänger ringen Engelbert Humperdincks Meisterwerk neue Dimensionen ab und wagen eine neue, heitere, schräge Deutung des grossen Klassikers.

> Mulegns | Hotel Löwe
12 | 13 | 14 | 25 | 26 September
9 | 10 | 16 | 17 | 18 Oktober 2025 | 15 Uhr

TANZTHEATER

snow white

Die japanische Choreographin Yuka Oishi entwirft eine poetische Neufassung des Schneewittchen-Mythos. Im packenden Tanzdrama begegnet «Prinz Snow» seinem Schatten, gerät in ein Netz aus



Verführung und Täuschung und stellt sich schliesslich seinem machtgierigen Stiefvater. In kraftvollen Bildern erzählt Yuka von Selbstfindung, innerer Versöhnung und dem Mut, den eigenen Weg zu gehen. – Auf der Bühne stehen Yaiza Coll, Borja Bermudez, Marc Jubete, Nicolas Gläsmann, Júlia Martí-Gasull und Alex Vazquez Gala.

- > Riom | Clavadeira
7 | 11 | 13 | 20 | 21 | 26 | 27 September
4 | 5 | 11 | 12 | 17 | 18 Oktober | 17 Uhr
- > Vorstellungen für ein junges Publikum unter 25 Jahren zum Sonderpreis von CHF 10: 16 | 25 September | 16 Uhr

totentanz

Der klassische Totentanz bringt alle zu Grabe. Der personifizierte Tod geistert durch das Land der Lebenden und bringt die Menschen zu Fall: den Bettler, die Königin, den Kaufmann, den Papst, das Kind. Unausweichlich, unverständlich, unverhandelbar, scheinbar beliebig. – Was aber, wenn der Mensch des Menschen Tod ist? Wenn der Kriegstreiber junges Leben opfert? Wenn der Staatschef die Entwicklungshilfe absetzt? Wenn der Bergsteiger den Seilkameraden in den Abgrund reisst? Wir alle sind potentielle Praktikanten von Gvatter Tod, wir spielen Schicksal, unentwegt. Die ganze Schuld an den Mythos zu delegieren, greift zu kurz. Es ist Zeit, den Totentanz neu zu denken: mit wunderbaren Tänzerinnen und Künstlern zu Shostakovichs Klängen.

- > Chur | Bischöfliches Schloss | Rittersaal
23 | 25 | 26 Oktober
7 | 8 | 9 November | 19.30 Uhr



© Benjamin Hofer

FÜHRUNG

der weisse turm

Der Weisse Turm von Mulegns, das neue Wahrzeichen aus dem 3D-Drucker der ETH Zürich, ist Architekturikone, Installationsraum und Spielstätte zugleich. Der Turm lädt zur geführten Besichtigung und ermöglicht eine direkte Auseinandersetzung mit dem gedruckten Material. Eine Ausstellung für digitale Bautechnologien in der historischen Kutschenremise, weitet den Blick auf die Chancen robotischer Fertigungsweisen.

- > Mulegns | Weisser Turm
bis 19. Oktober | täglich (ausser 25 | 26 August | 22 | 23 | 24 September)

SPRACHKURS

curs da rumantsch

Die rätoromanische Sprache ist ein besonderes Kleinod, das sich in einigen Hochtälern der Alpen erhalten hat. Ziel von Origens Romanischkursen ist es, linguistische Grundkenntnisse zu vermitteln, das lustvolle Spiel mit der Sprache zu fördern und Einblick in Origens Kulturschaffen zu gewähren. Die beiden Grundlagenkurse Level 1 und 2 sind intensive Einführungen ins Surmiran. Der Konversationskurs ist für Fortgeschrittene. Jedes Jahr tauchen wir eine Woche in ein spezifisches Thema ein. Im Kulturkurs gehen wir den kulturgeschichtlichen und philosophischen Themen auf den Grund, die vom Romanischen geformt oder gar erzeugt worden sind. Dieser Kurs wird auf Deutsch gehalten und kann auch ohne Vorkenntnisse besucht werden. Geleitet werden die Kurse von der bewanderten Romanistin Ursina Guldemond-Netzer.

- > Riom | Villa Carisch | vormittags
8 – 12 September | Konversation
6 – 10 Oktober 2025 | Romanisch als Kulturgut

KINO

weisses gold

Die Weisse Villa des Zuckerbäckers Jean Jegher hat eine bewegte Vergangenheit. Ihre Renovation in ein charmantes Zuckerbäckerparadies steht bevor. Aktuell wird das elegante, denkmalgeschützte Haus mit unterschiedlichen Filmprojekten bespielt.

- > Mulegns | Weisse Villa
bis 19. Oktober | täglich | 10 – 17 Uhr

Willkommen in der fabelhaften Welt der Märchen und im höchsten digital gedruckten Bauwerk der Welt. Wir freuen uns auf Sie!



© Admill Kuyler

Reservation

Unter nachfolgendem QR-Code gelangen Sie direkt zum online Reservationssystem.



Mehr Informationen und Buchungen

Origen Festival Cultural

7463 Riom

Tel. 081 637 16 81

info@origen.ch

www.origen.ch

Gottesdienste

KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE

Dorf Savognin

Gottesdienste finden in der Regel in der Kirche Nossadonna in Savognin statt. Bitte beachten Sie die Ausgänge und das Pfarreiblatt für die genauen Zeiten:

www.kirche-savognin.ch

Dörfer Salouf bis Bivio

(ausser Savognin). Daten und Zeiten der Gottesdienste unter:

www.cattolica-surses.ch

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE

In der Regel am Sonntag um 10.00 Uhr in Savognin oder Bivio. Abweichungen, im Besonderen an Feiertagen, sind möglich. Detailliertes Programm sowie weitere Informationen zum Evangelischen Pfarramt Bivio-Surses finden Sie unter:

www.bivio-surses-reformiert.ch



Hervorragende Bewirtschaftung in schönster Lage. © Muntanela

Muntanela Radons ist neuer Partnerbetrieb des Parc Ela

Entlang des Parc Ela Treks erwartet Besucherinnen und Besucher in Radons im Val Nandro ein kleines Juwel: Auf 1886 Metern liegt das Muntanela – ein gemütliches Bergrestaurant mit Campingplatz. Hier werden im Sommer wie Winter feine, saisonale Gerichte, erfrischende Getränke und hausgemachte Kuchen serviert.

Für die Inhaber, die Familie Ballat, stand das Engagement für eine nachhaltige Entwicklung der Region im Einklang mit der Natur und ihren Bewohnerinnen und Bewohnern schon immer im Mittelpunkt. Umso mehr freut es uns, dass das Muntanela nun Partnerbetrieb des Parc Ela ist!

zum Austausch über Neuigkeiten aus dem Parc und zum gemütlichen Beisammensein.

Wollen Sie Mitglied des Vereins Parc Ela werden?

parc-ela.ch/mitglied-werden

Gastfreundschaft aus Leidenschaft

Lokale Verwurzelung, der sorgfältige Umgang mit der umliegenden Natur und die Verwendung regionaler Zutaten prägen das Muntanela ebenso wie die hervorragende Qualität der Produkte und die herzliche Gastfreundschaft aus Leidenschaft. Als Partnerbetrieb des Parc Ela wird das Muntanela auch künftig ein Vorzeigebetrieb für nachhaltige Regionalentwicklung bleiben und sich stetig weiterentwickeln.



Neue Partner: Das Team vom Muntanela Radons. © Muntanela

25 Partnerbetriebe

Wir sind stolz, mittlerweile auf 25 Partnerbetriebe im Parc Ela zählen zu dürfen. Gemeinsam mit Hotels, Gastronomiebetrieben, Handwerks- und Landwirtschaftsbetrieben ziehen wir an einem Strang – für eine Region, in der Mensch, Natur und Kultur eine gemeinsame Zukunft haben. **Kommen Sie vorbei und entdecken Sie den Parc Ela von seiner köstlichsten Seite!**

Mitgliedertag

Die Mitglieder des Vereins Parc Ela treffen sich am 21. September im Muntanela

Ausstellung «RömerZeitReisen» eröffnet

Die Sonderausstellung auf dem Parkplatz in Bivio stösst auf grosses Interesse. Erstmals werden die Hintergründe der sensationellen Funde auf dem Colm la Runga der Öffentlichkeit präsentiert.

Gemeinsam mit dem Archäologischen Dienst Graubünden hat der Verein Parc Ela eine Sonderausstellung zu den Ausgrabungen auf dem Colm la Runga organisiert. Das Römerlager auf 2'200 Metern hält einige Überraschungen bereit. Die Ausstellung erzählt von Schleuderbleien, konfliktreichen Begegnungen und Mobilität – damals und heute. Der ADG bietet zwei kostenlose Führungen an. Anmeldung bis zum Vortag auf parc-ela.ch/veranstaltungen.

Ausstellung «RömerZeitReisen»

- > **Datum:** Bis 19. Oktober 2025
- > **Zeit:** Die Ausstellung ist täglich von 9.00 – 20.00 geöffnet
- > **Führungen (ca. 30 min.):** 11. September und 9. Oktober, jeweils 17.00 Uhr
- > **Ort:** Ausstellungscontainer auf dem Parkplatz in Bivio

Besichtigung der Ausgrabungen auf dem Colm la Runga

Die Wanderung auf den Colm la Runga erfolgt eigenständig; es gibt keine Fahrtmöglichkeit.

- > **Datum:** Bis 27. August 2025
- > **Zeit:** jeweils von Montag bis Samstag
- > **Ort:** Colm la Runga

Die Sonderausstellung in Bivio. © Peter Thomas, ADG





Wertvoller Bestandteil der Kulturlandschaft: Hecken © Sundroina Pictures

Exkursionen und Veranstaltungen

Erleben Sie auf ein- oder zweitägigen Exkursionen mit erfahrenen Guides die heimische Tierwelt, engagieren Sie sich für lebendige Hecken, entdecken Sie die spektakuläre Geologie oder erkunden Sie die kulinarische Seite des Parc Ela.

Tgamons-Apéro

10 der hölzernen Zeitzeugen hat der Parc Ela mittlerweile renoviert – Anlass genug, darauf anzustossen und mehr über die Tgamons zu erfahren!

- > **Datum:** Samstag, 23. August 2025
 - > **Zeit:** 13.30 – 17.00 Uhr
 - > **Ort:** Alp da Stierva
- Die Veranstaltung ist kostenlos, um Anmeldung wird gebeten. Mehr zum Thema Tgamons siehe auch Titelgeschichte auf Seite 4 und 5.

2-Tages-Wildbeobachtung im Parc Ela

Gebirgslandschaften, Wildtiere und das Alpleben kennenlernen.

- > **Datum:** 19. – 20. September 2025
- > **Zeit:** 19. September, 10.30 Uhr bis 20. September, 16.00 Uhr
- > **Ort:** Tinizong / Alp d'Err
- > **Kosten:** CHF 250.– pro Person

Faszination Greifvögel

Unterwegs auf Greifvogel-Tour im Val Tuors.

- > **Daten:** 19. und 27. September 2025
- > **Zeit:** 9.15 – 15.00 Uhr
- > **Ort:** Bergün/Bravuogn
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 40.– | Kinder CHF 15.–

Savurando

Die genussvolle Tageswanderung mit Rätselpass

- > **Datum:** Bis 19. Oktober 2025, donnerstags bis sonntags
- > **Ort:** Lantsch/Lenz
- > **Kosten:** Erwachsene CHF 59.– | Kinder CHF 30.–

Mazlareia Ela: Tag der offenen Tür

Besichtigung des renovierten Betriebs

- > **Datum:** 21. September
- > **Ort:** Cunter

Exkursion Gletschervorfeld Porchabella

Wenn Gletscher gehen, kehrt Wildnis zurück! 2-Tages-Wanderung mit Christian Gloor zum «Gewässer des Jahres 2025».

- Datum:** 5. Oktober, 16.00 Uhr bis 6. Oktober, 16.00 Uhr
- Ort:** Bergün/Bravuogn
- Preis:** CHF 250.– inkl. Übernachtung mit Halbpension

Freiwilligentag Heckenpflege

Essbare Beeren und Kräuter kennenlernen sowie gemeinsam einen wertvollen Lebensraum pflegen und aufwerten.

- > **Datum:** 18. Oktober 2025
- > **Zeit:** 9.00 – 16.00 Uhr
- > **Ort:** Parsonz
- > Zmittag und Zvieri wird organisiert.

Biodiversität entdecken: Lebensraum Hecke

Einen faszinierenden Bestandteil unserer Kulturlandschaft kennenlernen.

- > **Datum:** 19. Oktober 2025
- > **Zeit:** 13.00 – 16.00 Uhr
- > **Ort:** Lantsch/Lenz
- > **Kosten:** CHF 40.–

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.parc-ela.ch/veranstaltungen

Tipp: Senda culinaria

Erleben Sie Natur, Kultur und Kulinarik des Parc Ela an einem Tag! Mit einer Karte ausgestattet wandern Sie selbständig von Ort zu Ort. An den verschiedenen Orten treffen Sie auf die Produzenten oder Gastronomen und geniessen regionale Speisen.

- > **Datum:** 12. Oktober 2025
- > **Zeit:** 10.00 – 15.30 Uhr
- > **Ort:** Bergün/Bravuogn
- > **Anmeldung:** bis 6. Oktober.

AKTUELL

10% Frühbucherrabatt auf die Vorbestellung Ihrer neuen Winterreifen!

Bis zum 7. September 2025

Alle anderen Marken können auf Wunsch für Sie bestellt werden!

AUTO PIZ MITGEL

Reifen • Reparaturen • Service

Wir freuen uns auf Sie!
 Auto Piz Mitgel GmbH
 Stradung 18 | 7460 Savognin
 +41 81 684 50 40 | info@autopizmitgel.ch
www.autopizmitgel.ch

steile Veia Caross nur dorfabwärts. Wer das Quartier Naloz verlassen will, muss dies in westlicher Richtung über die Veia Ruignas und Veia Sandeilas tun. Dadurch verschwindet eine beliebte Ausweichroute zu und von den Bergbahnen. Ein drittes Einbahnsystem ist im Quartier Sur Curt geplant. Wichtig: Fahrräder sind von diesen Einbahnregelungen ausgenommen.

Begegnungszone mit Tempo 20

Ausserdem sind Temporeduktionen vorgesehen. Rund um das neue Schulhaus und im Bereich der Skischule soll eine Begegnungszone eingeführt werden (Tempo 20). Und auf der Veia Sandeilas (Strasse Richtung Lai Barnagn/Bergbahnen) wird das Tempolimit von 50 auf 30 km/h herabgesetzt, so wie es bereits im übrigen Dorfgebiet gilt.

Parkleitsystem ist entscheidend

Matchentscheidend für die Verkehrsberuhigung seien aber nicht der Einbahnverkehr und die Begegnungszone, sondern die Einführung eines Parkleitsystems, sagt Gemeindepräsident Daniel Wasescha. «Damit steht und fällt die

Wirksamkeit des Verkehrskonzepts.» Die Idee ist ein dynamisches System, das freie Parkplätze anzeigt und die Fahrzeuge direkt zu diesen leitet. So wie man es zum Beispiel aus Innenstädten kennt. Das Parkleitsystem soll neben den gemeindeeigenen Parkplätzen auch jene der Bergbahnen anzeigen. Zudem ist ein einheitliches Gebührensystem erwünscht.

Gesamtschau ist wichtig

Ein weiterer Lösungsvorschlag sind Parkplatzpuffer mit Einweisungspersonal, um die Spitzentage besser bewältigen zu können. «Es geht darum, die vorhandenen Flächen optimal zu nutzen», sagt Daniel Wasescha. Der Gemeindepräsident erklärt weiter, dass das Verkehrskonzept aus mehreren Einzelprojekten besteht, die schrittweise umgesetzt werden können und sollen. «Wichtig ist jedoch, die Gesamtschau nicht aus den Augen zu verlieren.»

Zu dieser Gesamtschau gehören auch Verbesserungen im öffentlichen Verkehr (Sportbus). In Planung ist die Erstellung einer behindertengerechten Bushaltestelle bei den Bergbahnen sowie die

Suche nach Lösungen für eine einfache Haltestelle direkt vor dem neuen Schulhaus resp. beim Skischulgebäude. Zur Diskussion steht auch die Erweiterung des Sportbusses bis nach Tinizong und in die südlichen Wohnquartiere Sur Curt und Sur Tocf. Eine weitere Idee ist die Einführung eines Shuttlebetriebs zwischen dem Lai Barnagn und der ewz-Arena La Nars.

Geplantes Verkehrskonzept

Die hier beschriebenen Ideen und Lösungsansätze basieren auf dem Stand der Info-Veranstaltung vom 23. Juni 2025. Ergänzungen und Anträge aus der anschliessend erfolgten Vernehmlassung sind im vorliegenden Text noch nicht enthalten. Das Verkehrskonzept wird nun verfeinert und optimiert mit dem Ziel, erste Massnahmen bis zur Eröffnung des Schulhauses im Sommer 2026 umzusetzen. Das Verkehrskonzept kann auf der Gemeinde-website heruntergeladen werden.

www.surses.ch/verkehrskonzept

Koexistenz auf Wanderweg, Biketrail und Strasse

Die Gemeinde Surses bittet um Rücksicht und gegenseitigen Respekt auf den Wegen.

Es geht um Koexistenz und ein friedliches Miteinander – zwischen Mensch und Natur, Biker und Wanderer, Feriengästen und Personen, welche die Wege für ihre tägliche Arbeit nutzen. Die Gemeinde bemüht sich, gut zu informieren und zu signalisieren. Im Folgenden soll auf einige Orte aufmerksam gemacht werden, die Konfliktpotenzial und Gefahren bergen. Danke für Ihre Rücksichtnahme!

Parnoz Flowtrail. Oberhalb der Kirche Son Martegn in Savognin mündet der neue Biketrail auf die breite Forststrasse. Hier gilt es aufzupassen und langsam zu biken, denn es sind auch Fussgänger und Familien unterwegs sowie Lastwagen und andere schwere Fahrzeuge.

Alpenflora-Erlebnispfad. Am Ende des Themenwegs führt der Wanderweg hinunter zum Lai Lung, wo einige auch mit dem Bike runterfahren. Das ist erlaubt, da grundsätzlich jeder Wanderweg mit dem Velo genutzt werden darf. Respekt und Vorsicht sind entscheidend für eine harmonische Koexistenz.

Lai Barnagn. Rund um den Badensee gilt ein Fahrverbot für motorisierte Fahrzeuge. Ausnahmen gelten für Landwirte, die hier durchfahren müssen, um zum Beispiel Wiesen zu mähen. Auch Lieferanten dürfen tagsüber bis zum Seekiosk fahren. Danke fürs Verständnis und Platzmachen.

Alp Flix. Auf dem Weg zum Hochplateau kommen sich manchmal Autos, Bikerinnen und Wanderer in die Quere. Seien Sie achtsam – trotz der wunderbaren Aussicht.

Somtgant Richtung Naladas. Unterhalb Crap Farreras mündet die Strasse in den Wanderweg, der auch gerne mit dem Velo befahren wird. Biker sind angehalten, ihr Tempo zu drosseln und frühzeitig auf sich aufmerksam zu machen (klingeln oder rufen). Wanderer sollten freundlich Platz machen und Biker nicht behindern.

Weitere Informationen

www.fairtrail.ch

www.valsurses.ch/ruecksicht

Mit Rücksicht und Respekt fahren alle besser ©fairtrail Graubünden





Beim Community Run profitieren Trailrunner*innen vom Wissen anderer und können auch Material testen.

Community Run in Bivio

Sich austauschen, Material testen und mehr über Römer erfahren.

Trailrunning verbindet: Natur, Bewegung und Menschen. Beim Community Run in Bivio geht's auf abwechslungsreicher Route zur Alp Natons – inklusive spannendem Input vom Parc Ela zu den Römern. Erfahrene Guides geben unterwegs Technik-Tipps. Vor Ort können kostenlos Laufstöcke vom Good Time Bivio und Laufschuhe von X-Bionic ausprobiert werden. Livio Bieler von Bieler Sport ist für die Beratung zu den Laufschuhen vor Ort.

- > **Datum:** Freitag, 12. September 2025
- > **Treffpunkt:** ab 17.00 Uhr, Infostelle Bivio
- > **Start Trailrun:** 18.00 Uhr
- > **Für:** Einsteiger und Fortgeschrittene
- > **Abschluss:** Kleiner Snack im Hotel Post

Organisiert von der Ferienregion Val Surres und dem Verein graubünden Trailrun.

Mehr Informationen und Anmeldung:

graubuendentrailrun.ch/community-run

Büscheschneid-Aktion

Hilf mit – für perfekte Winterpisten. Damit wir im Winter wieder tolle Pisten und Freeride-Abfahrten geniessen können, braucht es auch im Sommer euren Einsatz. Zum Abschluss gibt es einen Pasta-Plausch im Hotel Guidon für alle Teilnehmenden.

- > **Datum:** Samstag, 4. Oktober 2025
- > **Zeit:** 8.00 – ca. 12.00 Uhr
- > **Anmeldefrist:** bis 1. Oktober 2025

Mehr Informationen und Anmeldung:

Tel. 081 684 54 00

info@schneesportbivio.ch

www.valsurses.ch/events

Gemeinsam Pisten in Bivio für den Winter vorbereiten.



Drei Fragen an...



LUZI THOMANN,
UNTERNEHMER SOWIE
VR-PRÄSIDENT DER TOURISMUS
VAL SURNES SAVOGNIN BIVIO AG

Das Hotel Danilo in Savognin bleibt geschlossen. Vor einigen Wochen wurde das geschichtensreiche Hotel nun verkauft und geht spätestens im Januar 2027 in neue Hände. Wir sprechen mit Luzi Thomann, Unternehmer, VR-Präsident der TVS AG und VR-Präsident der Salve SA, welche 100% der Aktien der bisherigen Parzellen-Eigentümerin cjo AG gekauft hat, über die zukünftigen Pläne für das Areal und das Hotel Danilo.

Was ist euer Ziel für das Areal des Danilo?

Wir möchten gemeinsam mit Partnern und Interessierten ein attraktives Projekt entwickeln, das auch der Region und Savognin nutzt. Wer möchte, kann uns bis Ende Jahr Ideen oder Bedarf einreichen bzw. anmelden. Das Danilo steht für eine Zeit, als Aufbruchstimmung und Kreativität herrschten. Der Dorfpolizist musste nach der Polizeistunde die Gäste noch nach Hause bitten. Abläufe und politische Prozesse waren einfach. Vieles wäre heute nicht mehr möglich und doch wollen wir diesen Macher-Geist von damals aufnehmen. Savognin braucht warme Betten und eine attraktivere Durchgangsstrasse, die Durchreisende zum Anhalten animiert, sowie mehr öffentliche Parkplätze. Die zentral gelegene Immobilie des Danilo spielt dabei eine wichtige Rolle.

Welche Szenarien sind für euch denkbar?

Wir können uns Verschiedenes vorstellen: Ausschliesslich Erstwohnungen, ein Mix aus Erst- und Zweitwohnungen bzw. bewirtschafteten Wohnungen, Wohnungen ergänzt mit Läden oder Wohnungen mit Hotel. Je nach Variante in Kombination mit einer öffentlichen Tiefgarage. Am Schluss entscheidet die Nachfrage.

Habt ihr einen Favoriten?

Ja, aktuell wären das Wohnungen in Kombination mit Geschäften und einer Tiefgarage. Sicher ist, dass wir als Initianten kein eigenes Restaurant oder Hotel betreiben werden. Falls jemand mit passendem Konzept sich jedoch dafür interessiert, sind wir offen.

Sie können Ideen und Bedarf bis Ende Jahr bei Luzi Thomann einreichen: luzi.thomann@ks-management.ch oder Tel. 079 223 42 42

Fahrbewilligungen für Alpstrassen

Im Surses ist das Befahren von Feld-, Flur-, Wald- und Alpstrassen nur mit Bewilligung gestattet. Es können Tages-, Wochen- oder Saisonbewilligungen gelöst werden.

Mit der Bewilligung kann die jeweilige Strasse befahren sowie auf den signalisierten Parkplätzen parkiert werden.

Das Wichtigste in Kürze

- > **Bewilligung:** via ParkingPay oder TWINT bei der Fahrverbotstafel zu Beginn der Alpstrasse lösen
- > Ist dies nicht möglich, kann die Bewilligung während den Wochentagen am Schalter der Gemeindeverwaltung in Tinizong und am Wochenende während den Öffnungszeiten im Tourismusbüro in Savognin bezogen werden (keine Saisonbewilligungen).
- > **Tarife:** CHF 5.00 pro Tag, CHF 20.00 pro Woche, CHF 60.00 pro Saison (Ausnahme Parkplatz Alp Flix)

Mehr Informationen und Kontakt:

www.valsurses.ch/alpstrassen



Prähistorische Steinkreise bei Senslas

Rätia ruft! Raetia cloma! Raetia chiama!

Entdecke die Kraft der Berggöttin.
Scovra la forza da la diessa muntagnarda.

Wir holen die Kraft der Berggöttin Rätia ins Heute. Es ist die weibliche Kraft, die in uns allen steckt, lange unterdrückt und vergessen. Dieses Potenzial wollen wir gemeinsam wecken, für ein neues Gleichgewicht in Zukunft. Am uralten Kraftplatz Senslas mit prähistorischen Steinzeichnungen verbinden wir uns mit Rätia, der Urmutter Graubündens und mit der Berggöttin Piz Toissa, der Ahnfrau aus dem Surses.

- > **Datum:** Sonntag, 28. September 2025
- > **Treffpunkt:** Parkplatz Spielplatz Lareschs in Savognin, danach Transfer nach Senslas
- > **Dauer:** 16.00 Uhr bis ca. 19.00 Uhr
- > **Anmeldung:** Linda Netzer, contact@raetiaruft.ch
- > **Kosten:** Kollekte für «Rätia ruft»

Mehr Informationen zur Veranstaltung:

www.raetiaruft.ch



Ihr IMMObilien Partner auf dem PLAZ

Verkaufen Sie Ihre Immobilie mit einem starken Partner vor Ort. Wir kennen die Region und setzen uns aktiv für ihre positive Entwicklung ein. Ob professionelle Vermarktung oder Bewertung – bei uns sind Sie in besten Händen.

Vertrauen Sie Ihrem LOKALEN MAKLER, der auch weiss, wo Radons liegt.

Wöchentlich finden Interessenten bei uns ihr neues Zuhause in unserer Ferienregion. Seit unserer Gründung durften wir bereits weit über 1200 glückliche Kunden auf dem Weg zu ihrer Immobilie begleiten.

Mehr über uns...



www.immoplaz.ch



IMMOPLAZ.CH

Stradung 36
7460 Savognin

Tel. +41 81 684 27 70
info@immoplaz.ch



Sich verwöhnen lassen – wie hier im Post Hotel Löwe in Mulegns © Benjamin Hofer

Essen und übernachten im Val Surses

Holen Sie sich Inspiration für einen nächsten Gastrobefuch.

Auf unserer Website finden Sie alle Gastronomiebetriebe im Val Surses auf einer Seite aufgelistet mit den jeweiligen Öffnungszeiten für die Sommersaison. Ein Blick auf diese Übersicht bringt Sie vielleicht auch auf neue Ideen, wohin Sie das nächste Mal auswärts essen gehen könnten oder wo Sie und Ihre Gäste übernachten könnten. Das ebenfalls aufgeführte Tourenportal zeigt zudem den genauen Standort des Betriebs.

Die Öffnungszeiten auf einen Blick:

www.valsurses.ch/oefnungszeiten

In eigener Sache

A reveir Toja Schaller

Liebe Toja,
am 1. Oktober 2024 bist du bei uns als Praktikantin im Marketing gestartet und wirst nun auf Ende August weiterziehen. Herzlichen Dank für deinen engagierten Einsatz für die Ferienregion. Du wirst uns fehlen.

Bavegna Madrisa Signorell

Liebe Madrisa,
am 1. August 2025 bist du bei uns als Event- und Marketingmanagerin gestartet. Wir wünschen dir weiterhin einen guten Einstieg und viel Freude und Erfolg bei uns.

Das Team der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG.

Impressum

Nr. 06/25

30. Jahrgang, erscheint periodisch,
Auflage 5'000 Exemplare

Nächste Ausgabe Nr. 07/25

Vom 16. Oktober bis 11. Dezember 2025

Redaktionsschluss

Donnerstag, 18. September 2025

Redaktion und Anzeigen

Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG

Bettina Bergamin, 7460 Savognin

Tel. 081 659 16 06

aktuell@valsurses.ch

Anzeigen

Die Inserate müssen als druckfertige PDF-Dateien geliefert werden (Anzeigengrösse einhalten). Die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG gestaltet keine Inserate. Die Anzahl Inserate ist aufgrund des Seitenumfangs beschränkt. Sie werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

Anzeigenpreise (Breite x Höhe)

Der Grundtarif pro Inserat gilt pro Spalte und Millimeter (siehe Spalten-Tarife). Preise exkl. MwSt.

Spalten-Tarife:

- > 1 Spalte: CHF 2.00/mm
- > 2 Spalten: CHF 2.90/mm
- > 3 Spalten: CHF 4.10/mm

Fixformate:

- > ½-Seite: CHF 530.–
- > 1/1-Seite: CHF 950.–

Rabatte

- 15% bei 4-maliger Erscheinung pro Saison oder Buchung aller 7 Ausgaben
- > Wintersaison: Ausgabe Nr. 01–03
- > Sommersaison: Ausgabe Nr. 04–07

Verteilung

In alle Haushalte der Ferienregion zum Nulltarif und auf Anfrage.

Öffnungszeiten Infobüros

Gästeinformation Savognin

BIS 18. OKTOBER 2025

- > Montag – Freitag
8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.30 Uhr
- > Samstag: 8.30 – 12.00 Uhr sowie
27.09. – 11.10. zusätzlich offen von
13.00 – 17.00 Uhr
- > Sonntag geschlossen ausser 28.09. –
12.10. offen von 9.00 – 13.00 Uhr

Information und Buchung

Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG
Stradung 42, 7460 Savognin
Tel. 081 659 16 16
ferien@valsurses.ch, www.valsurses.ch

Infostelle Bivio

BIS 28. SEPTEMBER 2025

- > Dienstag / Mittwoch / Freitag
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Montag / Donnerstag / Samstag /
Sonntag jeweils geschlossen

**29. SEPTEMBER
BIS 19. OKTOBER 2025**

- > Montag – Freitag
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Samstag / Sonntag
jeweils geschlossen

Information und Buchung

Infostelle Bivio
Julierstrasse 63, 7457 Bivio
Tel. 081 684 53 23
bivio@valsurses.ch, www.bivio.ch

Notfallnummern

Feuerwehr	Tel. 118
Polizei	Tel. 117
Ambulanz	Tel. 144
Ärzte, Savognin	Tel. 081 669 14 33
Polizei, Savognin	Tel. 081 257 79 20
Spital, Savognin	Tel. 081 669 14 00
Tierarzt, Alvaschein	Tel. 081 681 27 70

mazlaria PEDUZZI

SAVOGNIN



*Liebe Kundinnen,
liebe Kunden*

Die Hochjagd im Bündnerland zählt seit jeher zu den grossen Ereignissen in unserer Region und läutet eine köstliche Saison für Wildfleischliebhaber in unserer Metzgerei Peduzzi ein. Denn Berggräser und Kräuter machen das Bündner Wildfleisch zum besten Geschenk, das uns die Natur bescheren kann. Dank guter persönlicher und vertrauensvoller Beziehungen erhält die Metzgerei Peduzzi von den hiesigen Jägern die besten Stücke, die wir für Sie zu ganz besonders erlesenen und geschmackvoll zarten Wildspezialitäten veredeln.

Aus eigener Erfahrung als gelegentlicher Jäger und als Metzger aus Leidenschaft weiss ich gleich von beiden Seiten her, wie sehr wir diese wahren Delikatessen aus Respekt zum Tier schätzen dürfen und entsprechend sorgfältig damit umgehen sollen. Nach dem verantwortungsvollen Abschuss bedarf es dazu einer umsichtigen, sehr präzisen Verarbeitung ganz im Stil des traditionellen Peduzzis Metzgershandwerk, das Ihnen in jeder Hinsicht von der Zubereitung bis zum Genuss die höchste Wildfleisch-Qualität garantiert.

Sie werden begeistert sein! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr David Steier & Team



Metzgerei Peduzzi AG
Stradung 27
7460 Savognin
Tel. 081 637 17 37
www.metzgerei-peduzzi.ch

Bündner Wild-Delikatessen

aus nachhaltiger Jagd



Bei uns in der Metzgerei erwartet Sie eine ganze Palette an erlesenen Wildfleisch-Spezialitäten aus heimischer Bündner Jagd, vollendet veredelt mit dem Peduzzi-Qualitätsversprechen!

Wir beraten Sie ebenso persönlich und engagiert bei der richtigen Wahl der geeigneten Wild-Delikatesse für Ihre Festmahle mit der Familie oder mit Freunden und geben Ihnen unsere besten Tipps für die Zubereitung mit auf den Weg. Auf uns können Sie sich verlassen: Peduzzis zarte Schnitzel, Schlegel, Braten, Koteletts oder Schnitzel vom Reh und Hirsch aus den Bündner Bergen zergehen Ihnen als besonders feiner Gaumenschmaus garantiert auf der Zunge. Probieren Sie doch mal unseren Gamsrücken aus, eine ganz besondere Peduzzi-Delikatesse!

Diesen herrlich geschmackvollen Genuss sollten Sie sich wirklich nicht entgehen lassen. Hirsch-, Reh und Gamspfeffer bereiten wir übrigens nach Original Peduzzis Familienrezepten schon fixfertig für Sie zu, ausserdem erhalten Sie bei uns auch gleich die passenden Beilagen dazu, wie hausgemachte Spätzle oder feines Rotkraut.



Post CH AG

Mia tgesa è tia tgesa Mis Dahai isch Dis Dahai



Tgesa Romana

Exklusive Ferienwohnungen im Herzen von Savognin

Bezug per Januar 2026. Es entstehen 4x 2.5 Zimmer, 1x 3.5 Zimmer, 1x 4.5 Zimmerwohnung mit Bewirtschaftung ab CHF 460'000.-

Verkauf

Curvér Immobilien AG

Stradung 22
7460 Savognin

Tel. 081 684 22 00
www.curver.ch



Residenza Romana